

Comutator principal sistem hidraulic

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de utilizare incorectă!

Utilizați întotdeauna comutatorul hidraulic principal pentru a dezactiva dispozitivul de remorcare frontal. O setare de 0% a vitezei de coborâre nu este prevăzută pentru a fi un mecanism de blocare de siguranță.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1792A

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de utilizare incorectă!

Pentru a dezactiva dispozitivul de remorcare posterior, utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal. O setare de 0% a vitezei de coborâre nu este prevăzută pentru a fi un mecanism de blocare de siguranță.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1603A

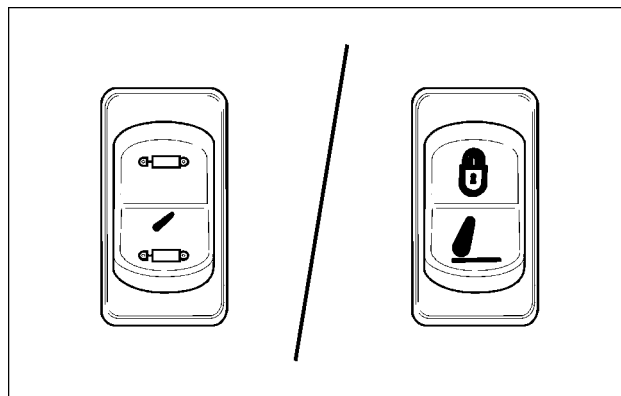
Blocarea pentru transport EHC/EHR

În cazul deplasării pe șosea, supapele de comandă cu operare de la distanță cu montaj în mijloc, cele electronică din spate și dispozitivul de remorcare în trei puncte pot fi dezactivate, pentru a preveni coborârea neașteptată a accesoriului, care poate cauza deteriorarea tractorului sau a suprafeței drumului.

NOTĂ: În funcție de configurația tractorului dumneavoastră, simbolul de pe comutator poate diferi.

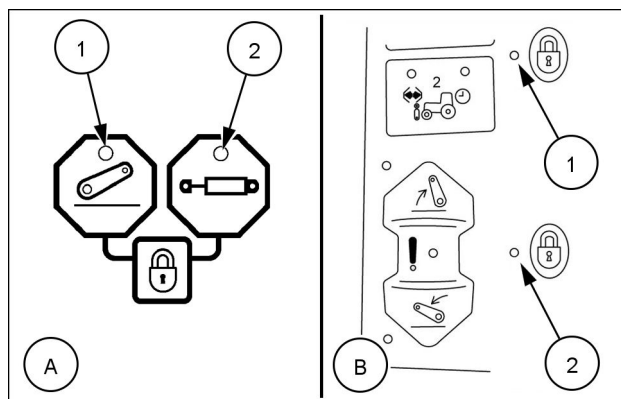
Comutatorul de pe stâlpul din spate dreapta al cabinei are trei poziții și asigură următoarele funcții.

- Apăsați partea superioară a comutatorului pentru a alimenta supapele electrohidraulice telecomandate montate în spate și la mijloc (dispozitiv de remorcare în trei puncte blocat, dacă există în dotare).
- Apăsați partea inferioară a comutatorului pentru a alimenta supapele electrohidraulice telecomandate montate în spate și la mijloc (dacă există în dotare) și dispozitivul de remorcare în trei puncte din spate.
- Poziția mijlocie. Supapele telecomandate electronice și dispozitivul de remorcare în trei puncte blocate.



SVIL18TR02290AA 1

Cu comutatorul principal în poziție centrală (alimentare electrică decuplată), luminile de avertizare de pe panoul de comandă integrat (ICP), în cazul în care este montat un controler multifuncțional I (**A**) sau cele de pe panoul cu comutatoare al cotierei, în cazul în care este montat un controler multifuncțional II (**B**), se aprind pentru a confirma dezactivarea supapelor de comandă EHR (**1**) și dispozitivul de remorcare în trei puncte (**2**).



MOIL21TR00189AA 2

Joystick electronic (dacă este echipat) (Controlerul multifuncțional II)

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

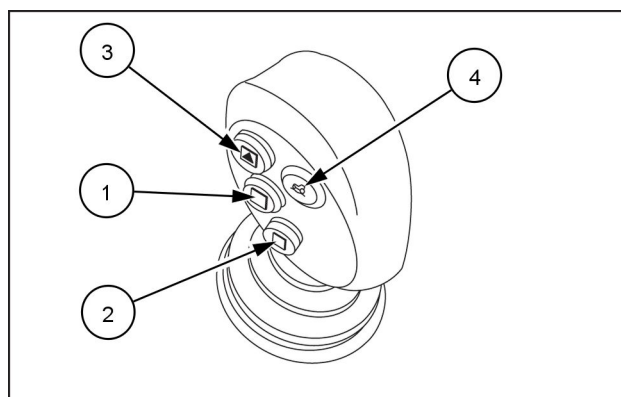
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

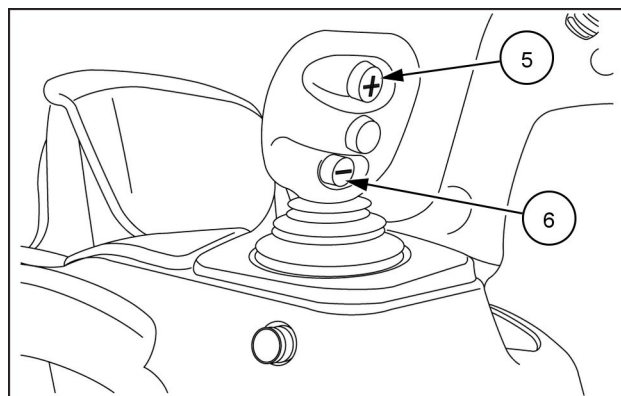
Joystick-ul avansat (dacă există în dotare) permite operarea cu o singură mână a mai multor funcții ale tractorului, explicate în detaliu pe parcursul manualului.

1. Fără monitor: Acționează serviciul hidraulic la distanță prin intermediul releului și al unui distribuitor suplimentar
Cu monitor: configurabil (*)
2. Fără monitor: Acționează serviciul hidraulic la distanță prin intermediul releului și al unui al doilea distribuitor suplimentar
Cu monitor: configurabil (*)
3. Fără monitor: Comutarea de la supapele de comandă montate la mijloc la supapele de comandă montate în spate și invers
Cu monitor: configurabil (*)
4. Schimbare direcție
5. Comutator de trecere într-o gamă de viteze superioară
6. Comutatorul de trecere într-o gamă de viteze inferioară

(*) consultați **Consolă partea dreaptă - Configurabilitate comutator (Controlerul multifuncțional II) (90.151)**.



MOIL19TR02366AA 1



MOIL19TR02353AA 2

Panou de comandă integrat

Panoul de comandă integrat (ICP) — Controler multifuncțional I

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

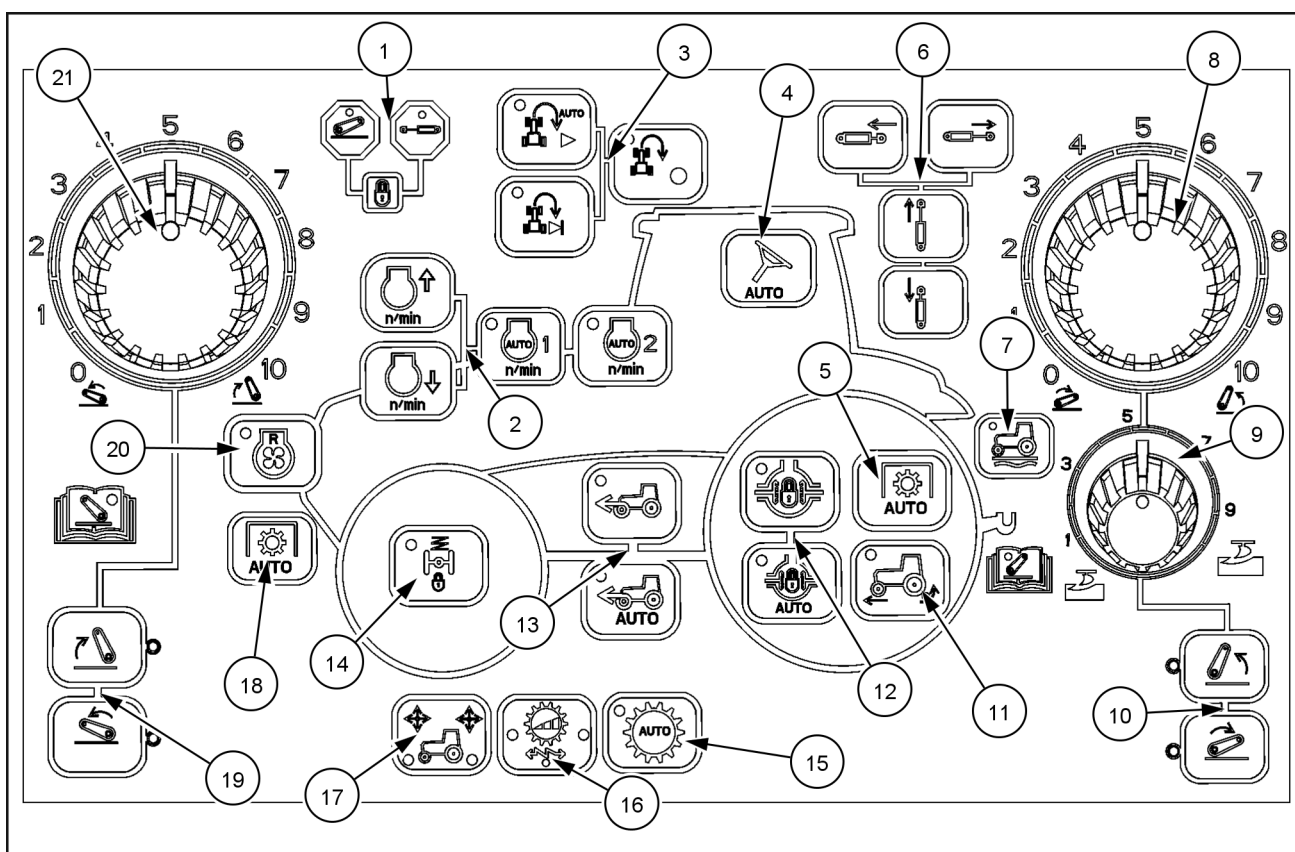
⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A



SVIL17TR03697FA 1

Tractorul dvs. este dotat cu un număr de comenzi electronice amplasate pe cotieră. Explicarea completă a funcționării fiecărui buton se găsește în capitolele corespunzătoare din acest manual.

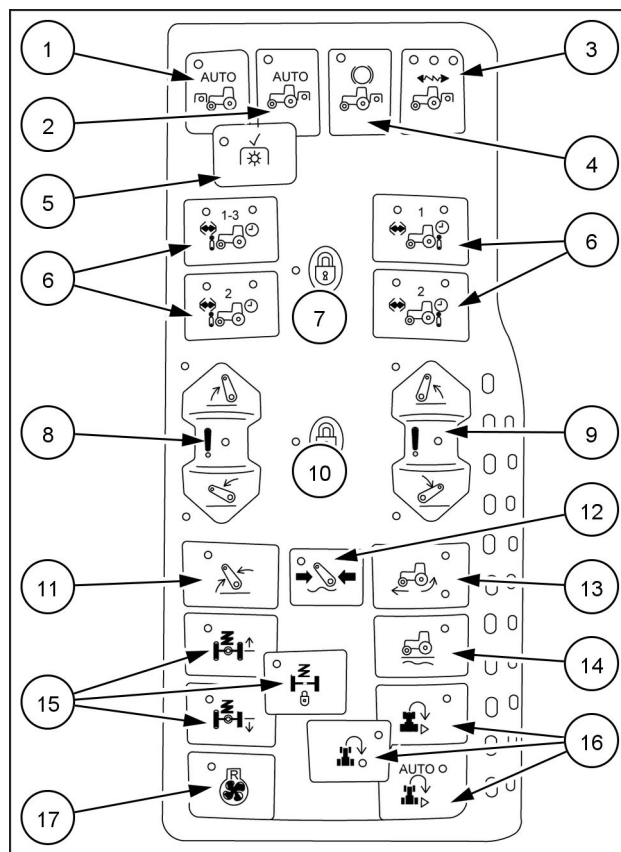
1. Indicatoare luminoase de avertizare pentru supapele de comandă telecomandate electronic și pentru blocarea dispozitivului de remorcare cu trei puncte
2. Setări pentru turația constantă a motorului (Constant Engine Speed - CES)
3. Mod manual/automat Easy Tronic, operații de înregistrare/redare
4. Funcția de ghidare automată
5. Control automat priză de putere spate
6. Legătură superioară și tirant dreapta reglate hidraulic

7. Sistem de control deplasare
8. Comandă poziție dispozitiv de remorcare în trei puncte spate
9. Comandă sarcină de tracțiune dispozitiv de remorcare în trei puncte spate
10. Comutatoare de ridicare/coborâre și indicatoare luminoase de funcționare pentru dispozitivul de remorcare în trei puncte spate
11. Buton pentru comanda patinării
12. Cuplare automată/manuală a mecanismului de blocare a diferențialului
13. Cuplarea automată/manuală a tracțiunii integrale
14. Blocare suspensie punte față
15. Modul automat al transmisiei
16. Controlul ratei de accelerare/decelerare
17. Comutator selector joystick față/spate
18. Control priză de putere automată față
19. Comutatoare de ridicare/coborâre și indicatoare luminoase de funcționare pentru dispozitivul de remorcare frontal
20. Comandă ventilator reversibil pentru motor
21. Control poziție dispozitiv de remorcare frontal

Tractorul dvs. este dotat cu un număr de comenzi electronice amplasate pe cotieră. Explicarea completă a funcționării fiecărui buton se găsește în capitolele corespunzătoare din acest manual.

Panou cu comutatoare al cotierei — (controler multifuncțional II)

1. Control priză de putere automată față
2. Control automat priză de putere spate
3. Comandă agresivitate priză de putere spate
4. Frână PTO spate
5. Butonul pentru acționarea prizei de putere cu auto-vehiculul staționat
6. Supape de comandă hidraulice, activarea modului motor/temporizator
7. LED-uri de stare - blocarea/eliberarea supapei de comandă hidraulică
8. Comutatoare de ridicare/coborâre a atelajului în trei puncte din față
9. Comutatoare de ridicare/coborâre a atelajului în trei puncte din spate
10. LED-uri de stare - blocarea/eliberarea atelajului în trei puncte din spate/față
11. Mod cu dublă acțiune atelaj în trei puncte din față
12. LED-uri de stare - comandă presiune atelaj în trei puncte din față
13. Buton pentru comanda patinării
14. Sistem de control deplasare
15. Suspensie punte față: ridicare, coborâre, blocare
16. Mod manual/automat Easy Tronic, operații de înregistrare/redare
17. Comutator reversibil al motorului ventilatorului



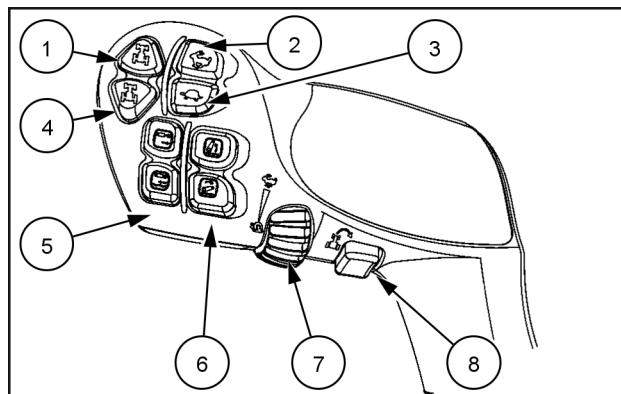
MOIL19TR02317BA 2

Controler multifuncțional I i II

Maneta Multicontroller I sau II permite operarea cu o singură mână a mai multor funcții ale tractorului, toate fiind explicate în detaliu pe parcursul manualului.

Controler multifuncțional I

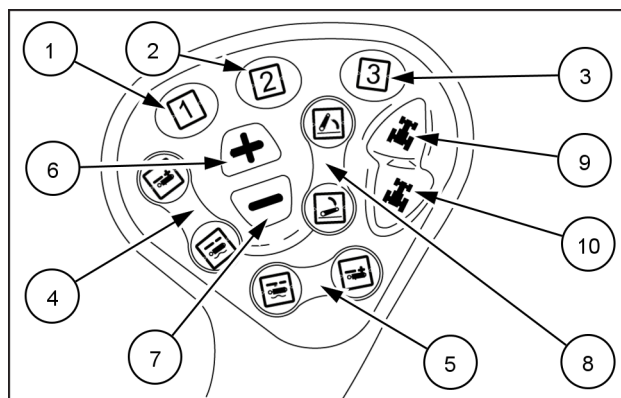
1. Comutator inversor transmisie, poziția înainte
2. Comutator de selectare a treptei superioare de viteză
3. Comutator de selectare a treptei inferioare de viteză
4. Comutator inversor transmisie, poziția înapoi
5. Comenzi EHR
6. Comutatoare de ridicare/coborâre a cârligului
7. Rotiță pentru gama de viteze
8. Virare la capăt de brazdă (unde există în dotare)



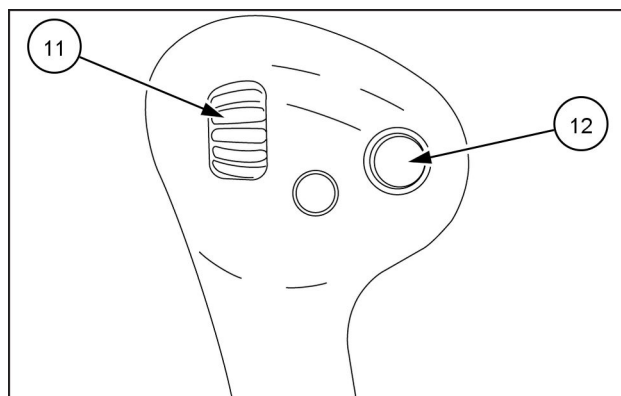
SVIL17TR03619AA 1

Controler multifuncțional II

1. Fără monitor: reglare automată a vitezei (funcție fixă)
Cu monitor: configurabil (*)
2. Fără monitor: CRPM 1 - Turație constantă (funcție fixă)
Cu monitor: configurabil (*)
3. Fără monitor: Easy-Tronic STEP (funcție fixă)
Cu monitor: configurabil (*)
4. Lucru/transport EFH (EHR 2 atunci când EFH nu este prezent)
Configurabil cu monitor (*)
5. EHR 1
Configurabil cu monitor (*)
6. Comutator de selectare a treptei superioare de viteză
7. Comutator de selectare a treptei inferioare de viteză
8. Comutatoare de ridicare/coborâre a cârligului
Configurabil cu monitor (*)
9. Comutator inversor transmisie, poziția înainte
10. Comutator inversor transmisie, poziția înapoi
11. Rotiță pentru gama de viteze
12. Al doilea buton de funcții



MOIL19TR02588AA 2



MOIL19TR02342AA 3

(*) consultați **Consolă partea dreaptă - Configurabilitate comutator (Controlerul multifuncțional II) (90.151)**.

Supape telecomandate supape

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată!

La pornirea motorului utilajului, asigurați-vă că manetele supapelor telecomandate sunt în poziția corectă ÎNAINTE de a acționa contactul cu cheie. Această acțiune previne mișcarea neintenționată a unui accesoriu atașat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0433A

⚠️ AVERTISMENT

Scurgere de lichid!

Dacă un furtun hidraulic, o linie sau o conductă hidraulică prezintă semne de uzură sau deteriorare, înlocuiți componenta IMEDIAT.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0297A

⚠️ AVERTISMENT

Scurgere de lichid!

Nu conectați sau deconectați cuplajul rapid hidraulic când sistemul este presurizat. Asigurați-vă că întreaga presiune hidraulică este eliminată din sistem înainte de a conecta sau deconecta cuplajul rapid hidraulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0095B

⚠️ AVERTISMENT

Sistem presurizat!

Înainte de a deconecta cuplajele, este necesar:

- să coborâți dispozitivele atașate,
- să opriți motorul,
- să deplasați manetele de comandă înainte și înapoi pentru a depresuriza sistemul hidraulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0389A

⚠️ AVERTISMENT

Lichidul presurizat poate penetra pielea și poate cauza vătămări grave.

Nu apropiați mâinile sau corpul de scurgerile sub presiune. NU folosiți mâna pentru a verifica dacă există scurgeri. Utilizați o bucată de carton sau hârtie. Dacă lichidul penetrează pielea, solicitați imediat asistență medicală.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0158A

⚠️ AVERTISMENT

Lichidul presurizat poate penetra pielea și poate cauza vătămări grave.

Asigurați-vă că toate furtunurile hidraulice sunt fixate corespunzător și nu se află în pericol de blocare sau prindere. Aceasta poate duce la spargerea unui furtun, permițând scurgerea lichidului sub presiune.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

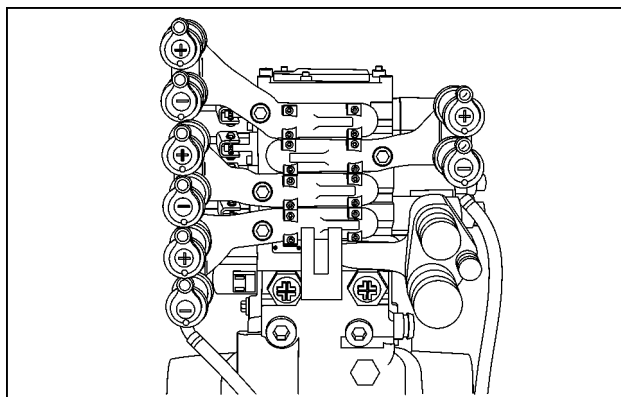
W0439A

NOTĂ: Consultați pagina **Nivel ulei hidraulic la utilizarea echipamentului hidraulic controlat de la distanță (21)** pentru cantitățile de ulei disponibile când se alimentează echipament hidraulic extern.

Supapele hidraulice telecomandate descrise aici sunt de tipul cu detectarea sarcinii. Prin detectarea automată a cererii de ulei din partea uneltei, distribuitorii cu detectarea sarcinii reglează automat debitul de ulei de la tractor pentru a se potrivi cerințelor uneltei.

Supapele de comandă sunt utilizate pentru operarea cilindrilor hidraulici externi, a motoarelor etc. Pot fi instalate până la patru supape telecomandate (2 configurabile + 2 neconfigurabile), amplasate în partea din spate a tractorului. Toate supapele telecomandate includ o supapă de blocare automată în portul de Ridicare (Extindere) pentru a preveni scurgerile accidentale ale utilajului.

Distribuitorii sunt acționați de manete situate pe consola din dreapta scaunului operatorului. Manetele și supapele corespunzătoare sunt codificate prin culori pentru identificare.

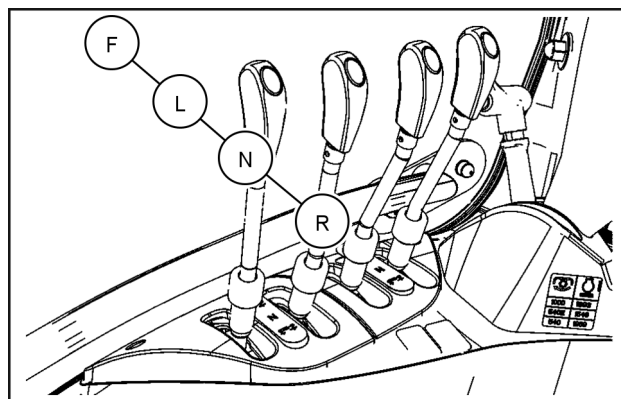


SVIL14TR00158AB 1

Manete de comandă

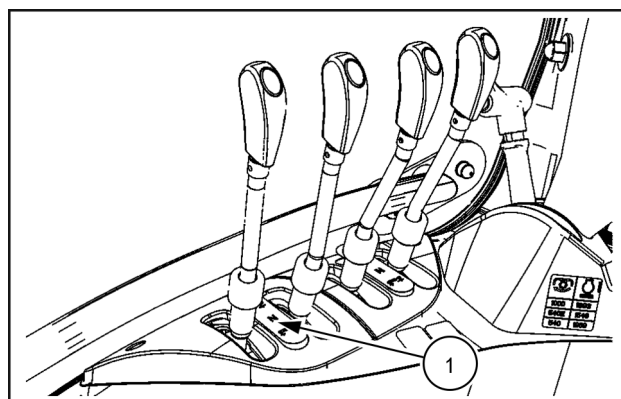
Fiecare manetă pentru supape telecomandate are patru poziții de funcționare, după cum urmează:

- **(R)** Ridicare (sau extindere)
Trageți maneta înapoi pentru a extinde cilindrul la care este conectată și pentru a ridica echipamentul.
- **(N)** Neutru
Împingeți maneta înainte din poziția ridicat pentru a selecta poziția neutră și pentru a dezactiva cilindrul conectat.
- **(L)** Coborâre (sau Retrageri)
Împingeți maneta și mai mult înainte, dincolo de poziția neutră, pentru a retrage cilindrul și a coborî echipamentul.
- **(F)** Flotație
Împingeți maneta complet înainte, dincolo de poziția de coborâre, pentru a selecta poziția de flotație. Aceasta va permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber, permițând astfel echipamentului, cum ar fi lamelele screperului, să „plutească” sau să urmeze conturul solului.



SVIL18TR00246AA 2

Pozițiile Ridicare, Neutru, Coborâre și Flotație sunt identificate de simboluri pe o etichetă **(1)** de lângă manetele de comandă.



SVIL18TR00246AA 3

Un opritor menține maneta în poziția selectată de ridicare (extensie) sau de coborâre (retrageri) până când cilindrul auxiliar ajunge la limita de capăt; acum readuceți supapa de comandă în poziție neutră.

Ca alternativă, maneta poate fi readusă manual la poziția neutră.

NOTĂ: dacă este amplasată în poziția de flotație, maneta nu revine automat în poziție neutră,

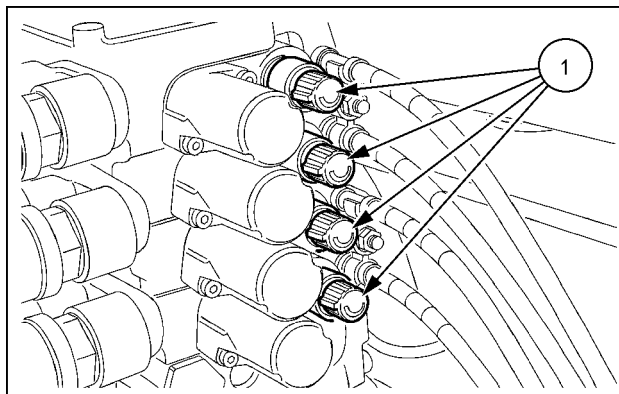
NOTĂ: nu mențineți maneta în poziția de extensie sau de retragere după ce cilindrul auxiliar a ajuns la limita de capăt: în această situație, pompa hidraulică va aduce sistemul la presiunea maximă.

Menținerea presiunii maxime a sistemului pe perioade extinse de timp poate supraîncălzi uleiul și poate cauza defec-tarea prematură a componentelor sistemului hidraulic sau ale transmisiei.

Comanda debitului

Fiecare distribuitor are propriul său control al debitului (1), ceea ce permite setări individuale ale debitului pentru fie-care supapă.

- Rotiți butonul de control al debitului în sens antiorar pentru a mări debitul de ulei.



BRE1562B 4

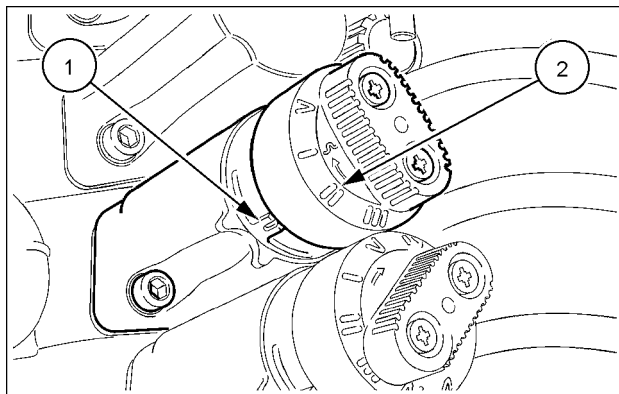
NOTĂ: Pentru informații privind debitele, vezi capitolul Specificații din acest manual.

Funcționarea opritoarelor configurabile (dacă există în dotare)

Tractorul dvs. poate fi echipat cu zimți configurabili pe supapa cu operare de la distanță 1 și 2. Butonul rotativ (1) este utilizat pentru a selecta una dintre cele cinci poziții ale limitatorului de cursă.

Pentru a selecta o setare:

- rotiți comanda până când numărul (2) de pe capacul de capăt este aliniat cu marcajul (1) de pe corpul supapei.



BRH3755B 5

NOTĂ: Dacă numărul de pe butonul rotativ nu se aliniază corect cu marcajul de referință de pe corpul distribuitorului, performanțele acestuia pot fi afectate.

Înainte de a roti selectorul, aveți grijă să evacuați toată presiunea reziduală din sistemul hidraulic, după cum urmează:

- opriți motorul tractorului
- deplasați maneta de comandă a supapei telecomandate în toate pozițiile
- readuceți-o în poziția neutră.

Fiecare poziție oferă următoarele funcții:

I.

Pozițiile disponibile sunt Ridicare (**R**), Neutru (**N**), Coborâre (**L**) și Plutire (**F**). Poziția opritorului - numai Flotație. Fără revenirea automată a manetei în poziția neutru (decuplare automată).

II.

Numai pozițiile Ridicare, Neutru și Coborâre. Fără poziția Flotație. Nu este disponibilă nicio poziție a opritorului. Fără revenirea automată a manetei în poziția neutru (decuplare automată).

III.

Pozițiile disponibile sunt Ridicare, Neutru, Coborâre și Flotant. Opritoare în pozițiile Ridicare, Coborâre și Flotație. Revenirea automată a manetei în poziția de neutru (decuplare automată) din pozițiile Ridicare și Coborâre.

IV.

Pozițiile disponibile sunt Ridicare, Neutru, Coborâre și Flotant. Opritoare în pozițiile Ridicare, Coborâre și Flotație. Fără revenirea automată a manetei în poziția neutru (decuplare automată).

V.

Pozițiile disponibile sunt Coborâre și Plutire. Opritoare în pozițiile Ridicare și Flotant. Fără revenirea automată a manetei în poziția neutru (decuplare automată).

Pentru a selecta poziția V:

- treceți maneta de comandă a supapei telecomandate în poziția neutră
- selectați poziția I sau IV, apoi deplasați maneta în poziția de flotație.
- Cu maneta în poziția Flotant, selectați poziția V.

Pentru a deselecta poziția V:

- Treceți maneta supapei telecomandate în poziția de flotație
- rotiți comanda selectorului în poziția I sau IV
- trageți maneta supapei telecomandate în poziția neutră.
Acum puteți selecta pozițiile de la I la IV.

NOTĂ: Cu selectorul în pozițiile de la I la IV - Neutru. Cu selectorul în poziția V - Flotant

Comanda electronică a tragerii EDC

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de utilizare incorectă!

Pentru a dezactiva dispozitivul de remorcare posterior, utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal. O setare de 0% a vitezei de coborâre nu este prevăzută pentru a fi un mecanism de blocare de siguranță.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1603A

Sistemul descris aici este cunoscut cu numele Electronic Draft Control (EDC) - comanda electronică a forței de tracțiune. Acest sistem hidraulic controlat electronic sesizează schimbările de sarcină a tracțiunii prin intermediul senzorilor din știfturile articulației inferioare a cuplajului în trei puncte și schimbările în poziția cuplajului, prin intermediul unui senzor de pe arborele transversal. Sistemul funcționează în modul de control al poziției sau în modul de control al tracțiunii.

NOTĂ: *Mențineți întotdeauna brațele inferioare ale dispozitivului de remorcare posterior complet ridicate în poziția de transport atunci când circulați pe drumuri fără unelte conectate la brațele inferioare.*

Comanda poziției oferă control precis al uneltelor care lucrează în mod obișnuit deasupra solului. Odată ce înălțimea uneltei a fost setată, sistemul va menține poziția selectată indiferent de orice forțe externe care acționează asupra sa.

Controlul tracțiunii este destinat pentru unelte montate sau semi-montate care acționează în sol. Comanda tracțiunii compensează automat modificările rezistenței solului care cauzează mărirea sau reducerea sarcinii de tracțiune asupra echipamentului.

Panoul de comandă EDC

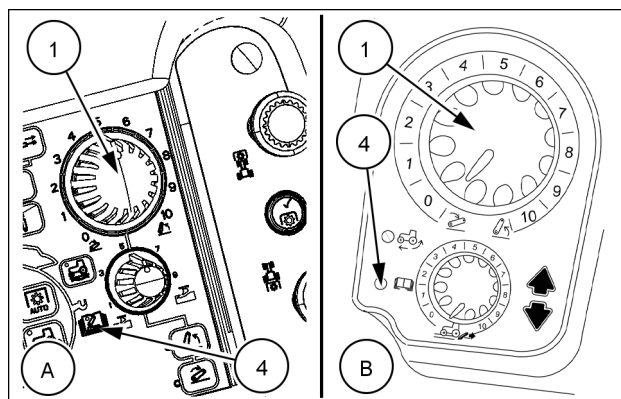
Comenzile pentru Controlul electronic al tracțiunii (EDC - Electronic Draft Control) se află pe panoul de comandă integrat (ICP), în cazul în care este montat un controler multifuncțional I (A), sau pe panoul cu comutatoare al coșierei, în cazul în care este montat un controler multifuncțional II (B).

Butonul comutatorului de control al poziției dispozitivului de remorcă (1) este utilizat pentru a seta: înălțimea uneltei atunci când se lucrează cu comutatorul de control al poziției; adâncimea maximă a uneltei în timpul lucrului în modul de control al tracțiunii.

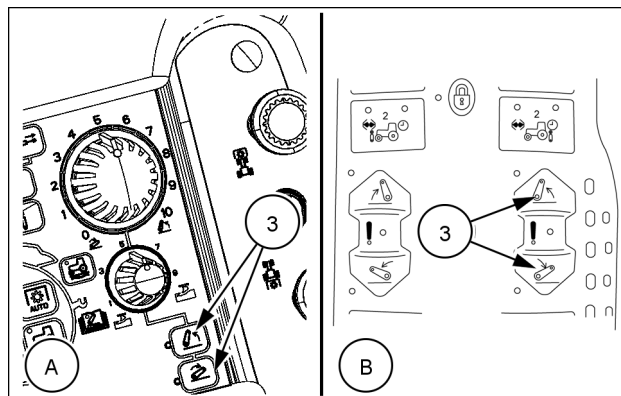
Indicatorul luminos de avertizare funcționare defectuoasă (4) are două funcții:

- Lumina care clipește indică o funcționare defectuoasă în circuitele sistemului.
- Lumină aprinsă continuu, lumina rămâne aprinsă când dispozitivul de remorcă nu se află la înălțimea presetată cu limitatorul de înălțime. Acest lucru poate fi cauzat de:
 - Utilizarea comutatoarelor de ridicare și coborâre (3)
 - EDC este oprit în timpul unui ciclu de ridicare
 - Utilizarea comutatoarelor de pe aripi
 - Deplasarea comenzilor atelajului după rotirea cheii de contact în poziția OPRIT.

Luminile de mai sus vor fi însoțite de simbolul de defectare a dispozitivului de remorcă care apare pe afișajul de funcționare. Pentru eliminarea defecțiunii, deplasați butonul de comandă a poziției cuplajului prin întreaga gamă de ridicare.



MOIL21TR00237AA 1



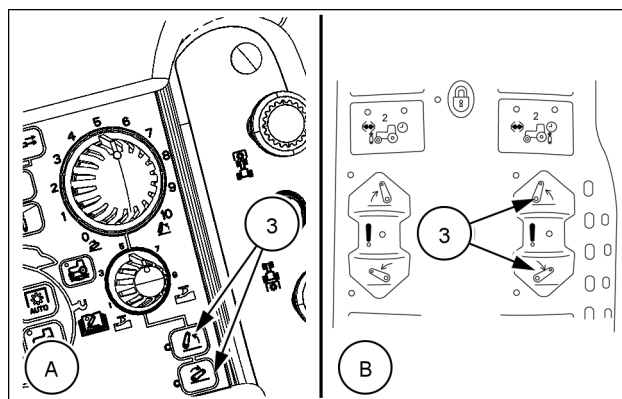
MOIL21TR00238AA 2

Comutatoare de ridicare și coborâre pas cu pas

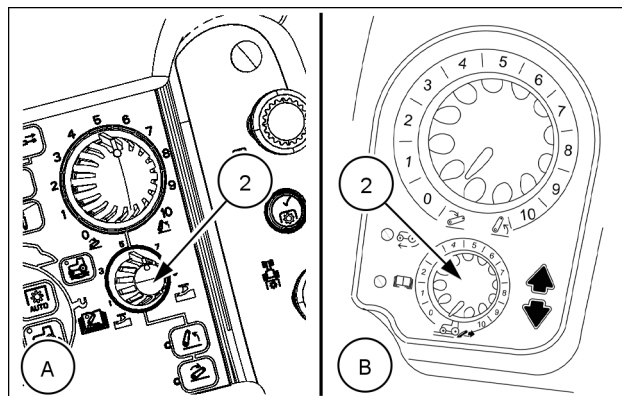
Când este necesară o modificare mică a înălțimii dispozitivului de remorcă în trei puncte, prin apăsarea repetată a acestor comutatoare (3), înălțimea dispozitivului de remorcă se va modifica în pași mici.

Luminile indicatoare din comutatoarele de ridicare și de coborâre (3) se aprind când se rotește butonul de comandă a poziției pentru a ridica sau coborî echipamentul sau când sunt utilizate comutatoarele de ridicare și coborâre pas cu pas. Deoarece corecțiile tracțiunii se fac în timpul utilizării normale a tractorului, indicatorul luminos de coborâre se va aprinde când cuplajul coboară, iar cel de ridicare se va aprinde când cuplajul se ridică.

Comanda de reglare a sarcinii de tragere (2) determină sarcina de tragere și, prin urmare, adâncimea de lucru a unelei. Rotiți complet în sens antiorar pentru a asigura sarcina maximă și astfel adâncimea maximă a unelei.



MOIL21TR00238AA 3

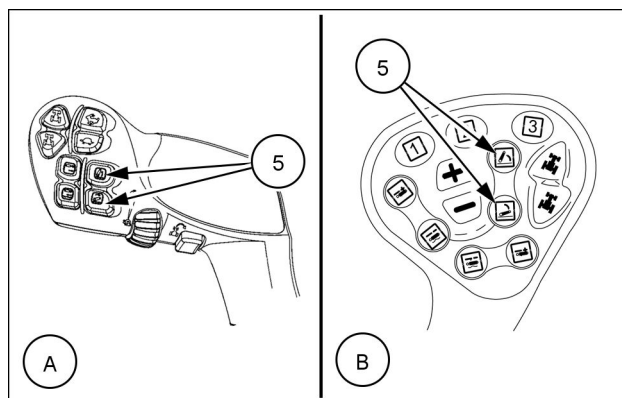


MOIL21TR00237AA 4

Comutatoare de ridicare și coborâre

După setarea poziției necesare de lucru a dispozitivului de remorcă în trei puncte, aceste comutatoare (5) pot fi utilizate pentru a ridica sau a coborî dispozitivul de remorcă fără a afecta setările de control al tracțiunii sau al poziției. Comutatoarele oferă, de asemenea, o pătrundere mai rapidă în sol, dacă este nevoie. Pentru informații detaliate, vezi textul de la pagina **Funcționarea comenzii electronice a tragerii EDC (55.130)** și următoarele.

NOTĂ: Comutatorul de ridicare/coborâre trebuie acționat scurt. Comutatorul trebuie să fie apăsat și eliberat în cel mult o secundă de funcționare, fără a fi ținut în poziția apăsată. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate avea ca rezultat o defecțiune la sistemul electronic.



MOIL21TR00229AA 5

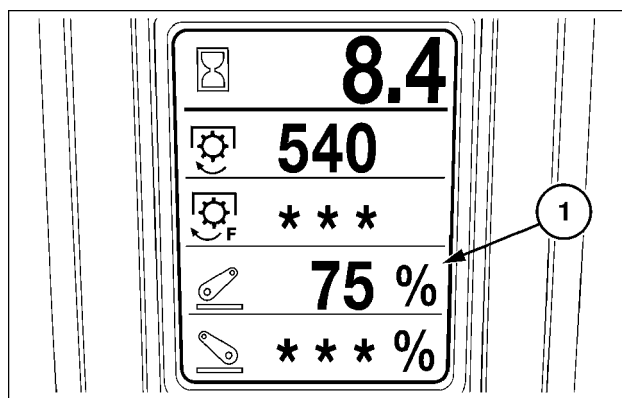
La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Afișajul pentru poziția cuplei

Afișajul digital de pe tabloul de bord indică poziția legăturilor inferioare (1) pe o scară de la „0” până la „100”. Afișarea cifrei 0 indică faptul că legăturile sunt complet coborâte. 100 indică faptul că acestea sunt complet ridicate. Atunci când controlul tracțiunii este activ și sistemul a reglat automat înălțimea dispozitivului de remorcă, simbolul tractorului va fi afișat lângă poziție. Selectați afișajul utilizând tastele corespunzătoare de pe tastatură.

bolul tractorului  va fi afișat lângă poziție. Selectați afișajul utilizând tastele corespunzătoare de pe tastatură.



BRK5803P 6

Panoul EDC

Panoul EDC este amplasat sub cotieră; ridicai căptueala pentru a accesa comenzile.

1. Buton comandă patinare roți spate.
2. Buton de programare a supapelor telecomandate electrohidraulic (EHR) (consultați capitolul EHR).
3. Buton comandă viteză de coborâre dispozitiv de remorcă în trei puncte spate.
4. Setarea sensibilității pentru comanda tracțiunii a dispozitivului de remorcă în trei puncte spate.
5. Limitator de înălțime pentru dispozitivul de remorcă în trei puncte spate.

Butonul de comandă a limitei de patinare **(1)** disponibil numai cu unitatea de senzor radar opțională, permite operatorului să selecteze un prag al patinării roții, peste care unealta se va ridica până când patinarea roții revine la nivelul setat. Apăsăți butonul de control al limitei de patinare de pe unitatea de pe cotieră pentru a activa.

Un buton de comandă a vitezei de coborâre **(3)** reglează viteza cu care dispozitivul de remorcă în trei puncte coboară pe durata ciclului de coborâre. Prima poziție selectează cea mai lentă coborâre și este marcată cu simbolul broaștei țestoase, ultima poziție asigură cea mai rapidă viteză de coborâre și este marcată de simbolul iepurelui de câmp.

Butonul de reglare a sensibilității la tracțiune **(4)** este utilizat pentru a face sistemul mai mult sau mai puțin sensibil la modificările forței de tracțiune. Sensibilitatea maximă se obține prin rotirea butonului complet în sens orar.

Butonul de comandă a limitei de înălțime **(5)**, limitează înălțimea la care atelajul poate fi ridicat. Reglați acest buton pentru a evita posibilitatea ca o unealtă mare să deterioreze tractorul când este complet ridicată.

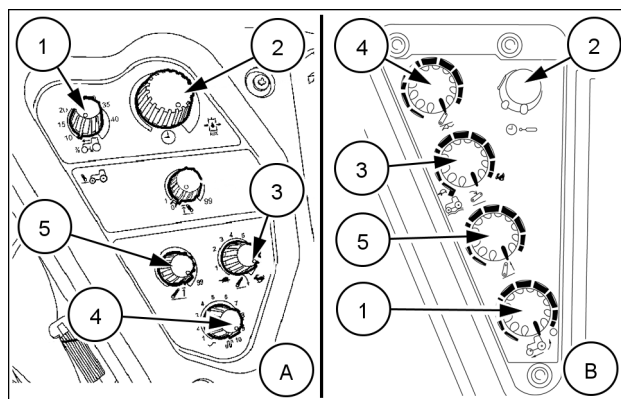
Un indicator limită patinare activată se „aprinde” în momentul în care este acționat butonul de comandă a limitei de patinare.

Dezactivarea și eliberarea cuplajului

O lumină de avertizare continuă pentru defecțiune **(4)** semnifică faptul că atelajul a fost dezactivat și setarea de pe butonul de comandă a poziției **(1)** nu corespunde cu poziția brațelor inferioare.

Avertizarea „hitch disabled” (cârlig dezactivat) va fi afișată dacă:

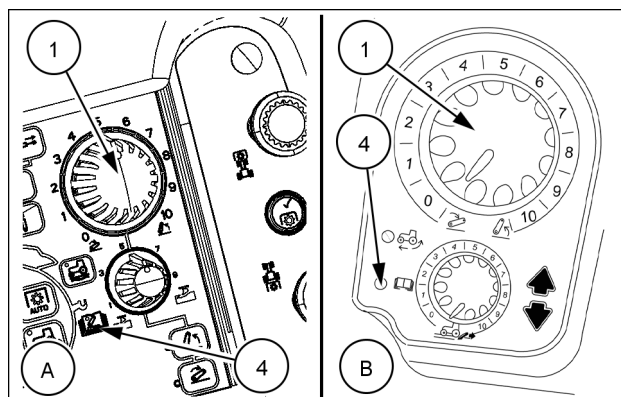
- Maneta de comandă a poziției a fost deplasată cu motorul oprit.
- Unul din butoanele externe de acționare a atelajului a fost acționat pentru a ridica sau coborî atelajul în trei puncte. Consultați „Lampă de avertizare pentru funcționare defectuoasă”, figura 8 sau pagina **Comenzi externe dispozitiv de remorcă (55.130)**.



MOIL21TR00239AA 7

La: Controler multifuncțional I

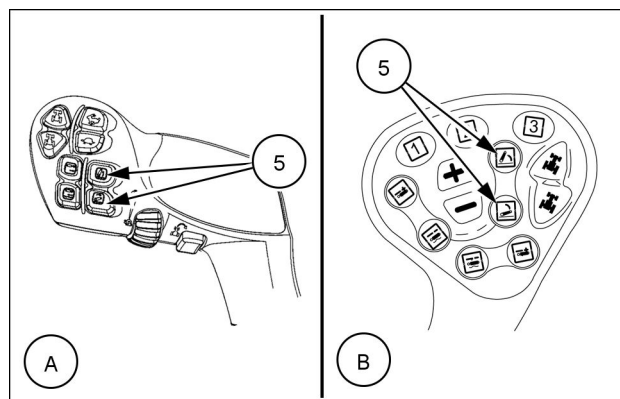
B: Controler multifuncțional II



MOIL21TR00237AA 8

Pentru a refaza comanda poziției cu brațele inferioare, porniți motorul și rotiți încet comanda (1), figura 8, în orice direcție până când poziția butonului de comandă se potrivește cu înălțimea dispozitivului de remorcă. Acest lucru va fi confirmat de stingerea luminii de avertizare „dispozitiv de remorcă dezactivat”.

Alternativ, utilizați comutatoarele de ridicare și coborâre (5) pentru a ridica sau coborî dispozitivul de remorcă până când lampa de dezactivare a dispozitivului de remorcă se stinge. Pe durata secvenței de readucere în concordanță de fază, brațele inferioare se vor ridica încet, dar după ce butonul de comandă a poziției și dispozitivul de remorcă sunt în concordanță de fază, legăturile inferioare vor funcționa normal.



MOIL21TR00229AA 9

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Condiții de lucru(cu monitorul)

Tractoarele cu monitoare oferă capacitatea de a înregistra setările de funcționare pentru sistemul EDC și dispozitivul de remorcă cu trei puncte. Aceste setări pot fi stocate în memoria tractorului și reapelate pentru utilizare ulterioară.

NOTĂ: Pentru a părăsi ecranele pop-up fără a face modificări, apăsați X.

NOTĂ: Modificarea datelor uneltei sau condițiilor de lucru în orice ecran va actualiza automat toate ecranele de condiții de lucru.

Configurare utilaj remorcat

☞ Condiții de lucru

☞ Unealtă

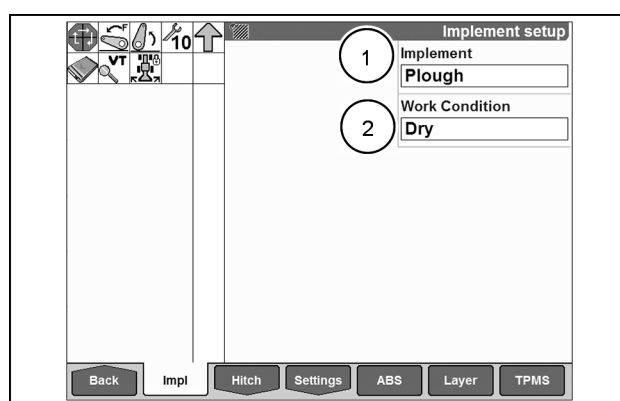
Ecranul uneltei permite operatorului să selecteze, să editeze sau să creeze descrieri ale uneltei și ale condițiilor de lucru.

☞ Implement (Unealtă) (1)

Selectați un echipament din lista pop-up, modificați descrierea unui echipament curent sau adăugați la listă un echipament nou.

☞ Work Condition (Stare de lucru) (2)

Selectați condiția de lucru curentă din lista pop-up, modificați condiția curentă sau adăugați la listă o categorie nouă de lucru.



SVIL15TR02316AA 10

Funcționarea comenzii electronice a tragerii EDC

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

Comanda poziției

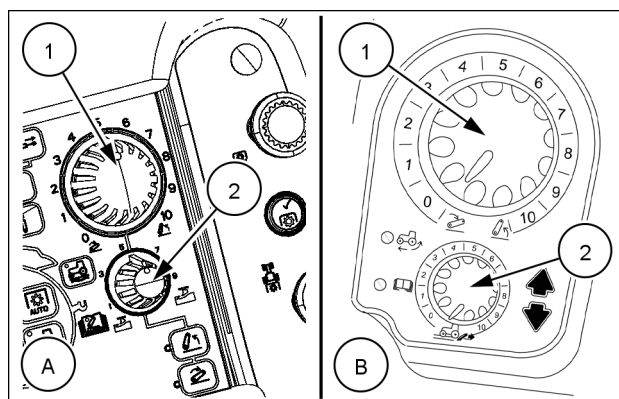
Asigurați-vă că întrerupătorul hidraulic principal este în poziția „ON” (PORNIT) pentru a permite funcționarea cârligului cu agățare în trei puncte, consultați pagina **Comutator principal sistem hidraulic (35.000)**.

Atașați unealta la dispozitivul de remorcare în trei puncte.

Rotiți butonul de reglare a forței de tracțiune (2) complet în sens antiorar - aceasta este setarea de comandă a poziției.

Porniți motorul și, cu ajutorul butonului de comandă a poziției (1), ridicați unealta în etape, asigurându-vă că există o distanță de cel puțin **100 mm (4 in)** între unealtă și orice parte a tractorului.

Observați cifra din partea inferioară a afișajului. Dacă citirea este mai mică de „100”, înseamnă că unealta nu este complet ridicată.



La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Reglați butonul de comandă a limitei de înălțime **(3)** pentru a preveni ridicarea în continuare a cuplei și a evita astfel posibilitatea ca unealta să deterioreze tractorul când este complet ridicată.

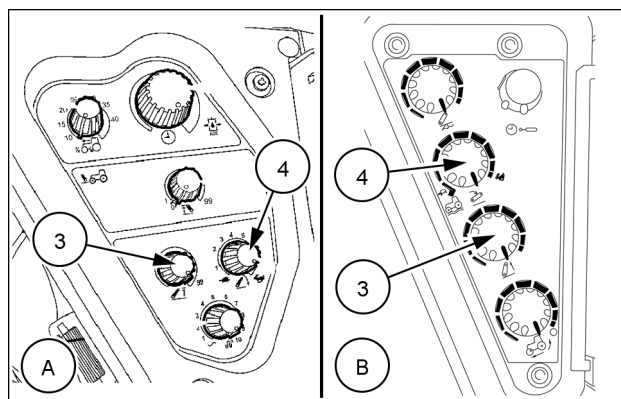
Când comutatorul de ridicare/coborâre rapidă sau butonul de comandă a poziției este utilizat pentru a ridica unealta, aceasta se va ridica numai până la înălțimea setată de comanda limitei de înălțime, așa cum s-a determinat la pasul anterior.

Poziția 0 permite cârligului să fie ridicat doar la **50%** din înălțimea sa de ridicare, iar poziția 10 permite ridicarea acestuia la înălțimea maximă, aceasta putând fi reglată într-un interval variabil în mod continuu între 0 și 10.

Reglați viteza de coborâre pentru a se adapta la dimensiunea și greutatea unelei atașate prin rotirea butonului de comandă a vitezei de coborâre **(4)**. Rotiți butonul în sens orar pentru a crește viteza de coborâre sau în sens antiorar pentru a încetini viteza de coborâre.

OBSERVAȚIE: Când setați pentru prima oară unealta pentru lucru, mențineți butonul de comandă a vitezei de coborâre în poziția de coborâre lentă (simbolul „broască țestoasă”).

Când este utilizat comutatorul de ridicare/coborâre pentru a coborî unealta, o va coborî cu o viteză controlată așa cum s-a determinat în pasul anterior.



MOIL21TR00239AA 2

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

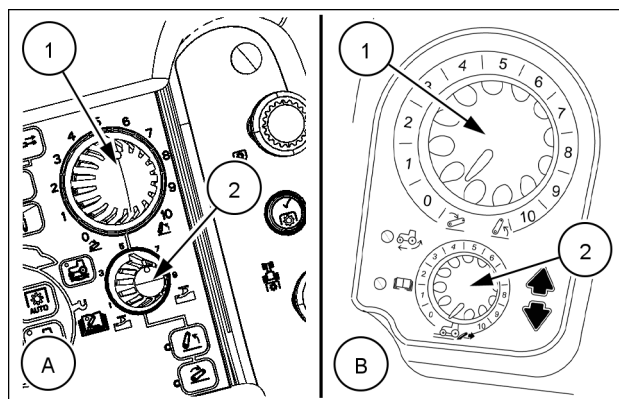
Funcționarea controlului poziției

Pentru funcționarea în modul Comanda poziției, comanda forței de tracțiune **(2)** ar trebui, în mod ideal, să fie rotită complet în sens antiorar.

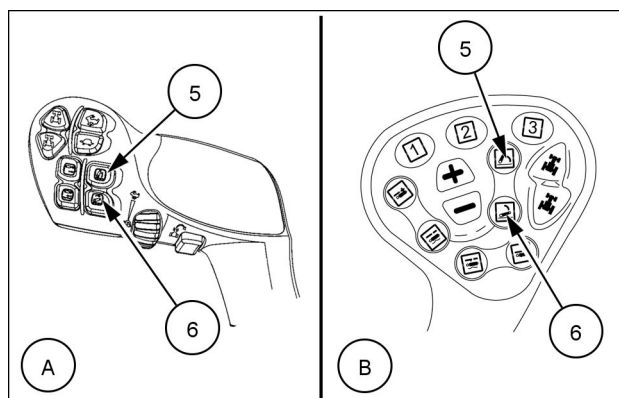
Utilizați butonul de comandă a poziției **(1)** pentru a ridica și coborî cupla în trei puncte. Unealta se va ridica și se va opri la înălțimea setată de butonul de comandă a limitei de înălțime.

NOTĂ: Viteza ridicării va fi reglată automat. Dacă este efectuată o mișcare mai largă a butonului de comandă a poziției, atunci brațele inferioare vor reacționa deplasându-se rapid. Pe măsură ce brațele se apropie de poziția setată de butonul de comandă a poziției, mișcarea unelei va fi mai lentă.

Dacă trebuie să ridicați unealta la capătul brazdei, apăsați scurt butonul de ridicare **(5)** pentru a ridica unealta la poziția setată de butonul de comandă a limitei de înălțime. La reîntrarea în zona de lucru, apăsați scurt comutatorul de coborâre **(6)** și unealta va reveni la înălțimea setată inițial de butonul de comandă a poziției **(1)**.



MOIL21TR00237AA 3



MOIL21TR00229AA 4

La: Controler
multifuncțional I

B: Controler
multifuncțional II

Comanda forței de tracțiune

Pentru a asigura cea mai bună performanță pe câmp, este necesară reglarea sistemului de comandă a forței de tracțiune pentru a se adapta la starea unelei și a terenului.

Butonul de comandă a tracțiunii **(2)** determină adâncimea unelei pe baza informațiilor de la senzorii localizați pe pinii de sesizare a tragerii. Rotiți butonul de reglare pe poziția mijlocie, înainte de a începe lucrul.

Poziția butonului de comandă a sensibilității tracțiunii **(7)** determină sensibilitatea sistemului. Setati butonul pe poziția din mijloc înainte de a coborî unealta pentru lucru.

Coborâți unealta în poziția de lucru prin rotirea în sens antiorar a butonului de comandă a poziției **(1)**.

Setați adâncimea de lucru necesară a utilajului prin reglarea butonului de comandă a forței de tracțiune **(2)**. Când s-a atins adâncimea necesară, rotiți butonul de comandă a poziției în sens antiorar până când unealta începe să se ridice, apoi rotiți-l câte puțin în sens orar pentru a seta limita adâncimii maxime.

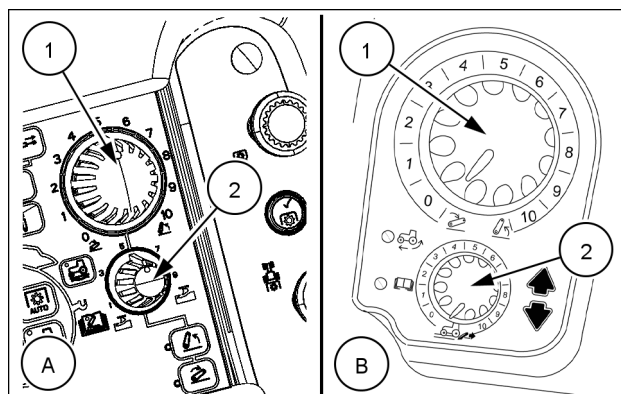
Când comanda poziției este reglată corect, se va preveni „scufundarea” unelei sau lucrul prea adânc dacă este întâlnită o zonă de pământ moale sau ușor. Odată setate forța de tracțiune și adâncimea de lucru maximă, ridicați și coborâți unealta utilizând butonul de ridicare rapidă de pe maneta transmisiei.

Observați unealta pe măsură ce trece prin sol și reglați butonul de comandă a sensibilității tracțiunii **(7)**, până când tendința de ridicare sau coborâre, din cauza variațiilor în rezistența solului, este satisfăcătoare. Odată setată, sistemul hidraulic al tractorului va regla automat adâncimea unelei pentru a menține o tragere uniformă (forță de tracțiune) a tractorului.

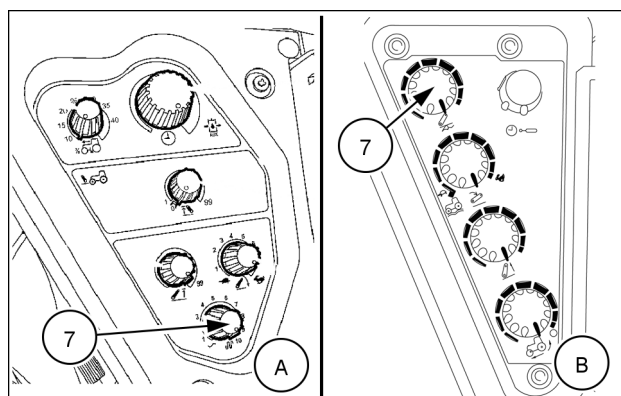
Setarea optimă va fi obținută prin observarea mișcării indicatoarelor luminoase **(8)**, figura 8. Lumina de sus se va aprinde de fiecare dată când sistemul ridică unealta, pe măsură ce se produc corecții normale ale tracțiunii. Lumina de jos se va aprinde când unealta coboară.

Rotiți butonul sensibilității poziție/tracțiune **(7)** ușor în sens orar. Sistemul va răspunde cu mișcări mai mici, mai rapide, așa cum se va vedea la ambele lumini indicatoare clipind. În acest moment, rotiți butonul ușor în sens antiorar până când una dintre luminile indicatoare clipește intermitent o dată la fiecare **2 s** sau **3 s** sau după cum este necesar, pentru a corespunde cu starea solului.

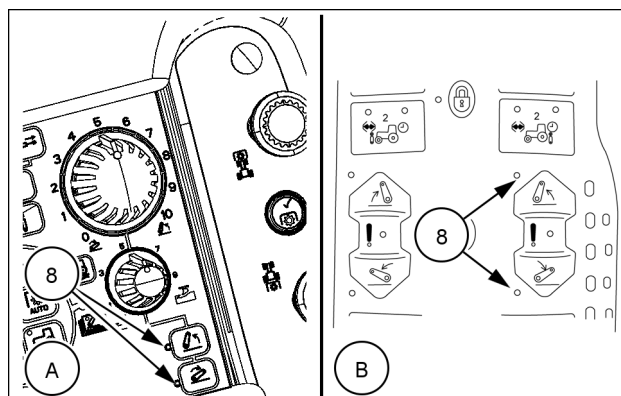
După ce s-au stabilit condițiile de lucru necesare, nu mai este nevoie să rotiți din nou butonul de comandă a poziției până la terminarea activității care trebuie să fie efectuată.



MOIL21TR00237AA 5



MOIL21TR00239AA 6



MOIL21TR00238AA 7

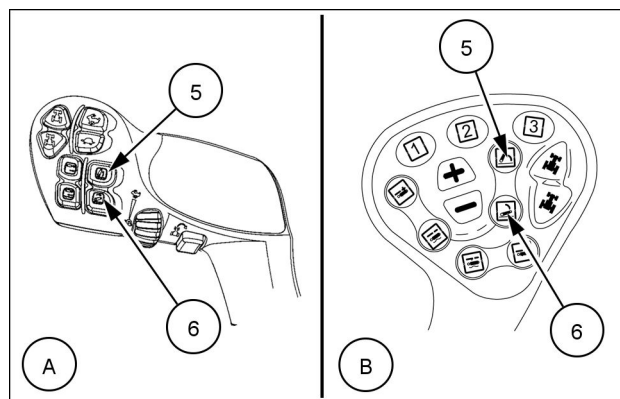
La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

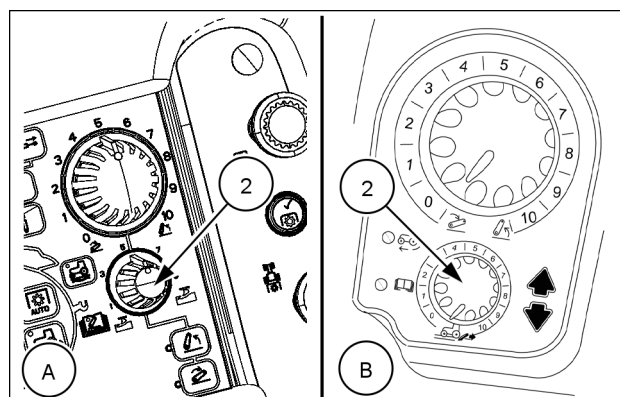
Când ajungeți la capătul brazdei, apăsați scurt butonul de ridicare rapidă **(5)** pentru a ridica rapid unealta în poziția setată cu butonul de comandă a limitei de înălțime. Atunci când intrați din nou în zona de lucru, apăsați momentan comutatorul de coborâre **(6)**; unealta coboară la viteza setată cu butonul de control al vitezei de coborâre, oprindu-se odată ce este atinsă adâncimea setată cu butonul de control al forei de traciune **(2)**, vezi figura 9.

În timpul ciclului de ridicare, apăsarea scurtă a butonului de ridicare/coborâre va întrerupe ridicarea unelei.

NOTĂ: Apăsarea butonului de ridicare rapidă în timpul ciclului de ridicare va dezactiva temporar cupla. Apăsarea din nou a butonului va reactiva funcționarea cuplei, dar mișcarea inițială va fi încetă.



MOIL21TR00229AA 8



MOIL21TR00237AA 9

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Este posibil să fie nevoie de pătrunderea mai rapidă a unelei, de exemplu după întoarcerea la un capăt de brazdă îngust. De asemenea, unele unele pătrund greu, mai ales dacă terenul este tare. Apăsați și țineți apăsat butonul de coborâre **(6)** și unealta va coborî cu viteza setată de butonul de comandă a vitezei de coborâre, până când atinge solul.

Continuați să apăsați butonul de coborâre, iar setările vitezei de coborâre și cele ale comenzii poziției vor fi ignorate. Unealta va pătrunde rapid în sol, ridicându-se la adâncimea de lucru presetată în momentul în care comutatorul este eliberat.

Comanda pentru limită de alunecare

Butonul de comandă a limitei de patinare (9) disponibil numai cu unitatea de senzor radar opțională, permite operatorului să selecteze un prag al patinării roții care, dacă este depășit, adâncimea de lucru a unelei va fi ajustată pentru a reduce patinarea roții.

Când este activat controlul patinării, sistemul de comandă a forței de tracțiune va reduce temporar adâncimea de lucru a unelei. Pe măsură ce patinarea se reduce, comanda forței de tracțiune va coborî unealta înapoi la adâncimea de lucru inițială.

Trebuie avut grijă să nu se selecteze o limită de patinare a roții prea mare sau prea mică. Setarea limitei de patinare la un nivel foarte redus, care nu poate fi realizată în condiții de teren umed, poate avea efecte negative asupra vitezei și adâncimii de lucru.

NOTĂ: Funcția de control a alunecării roții nu funcționează în modul de comandă a poziției.

Indicatorul de „activat” al limitei de alunecare (1) se aprinde atunci când funcția comenzii de alunecare este activată prin apăsarea comutatorului corespunzător de pe panoul de comandă (ICP) în cazul în care este montat un controler multifuncțional I (A), sau de pe panoul cu comutatoare al cotierei, în cazul în care este montat un controler multifuncțional II (B). Când sistemul de control al patinării este în funcțiune, lumina de avertizare (2) se va aprinde și unealta este va fi ridicată pentru a reduce patinarea.

Când patinarea roților se apropie de limita presetată, pe afișajul cu matrice de puncte va apărea un avertisment.

Pentru a dezactiva funcția de control al patinării, apăsați butonul de pe cotieră.

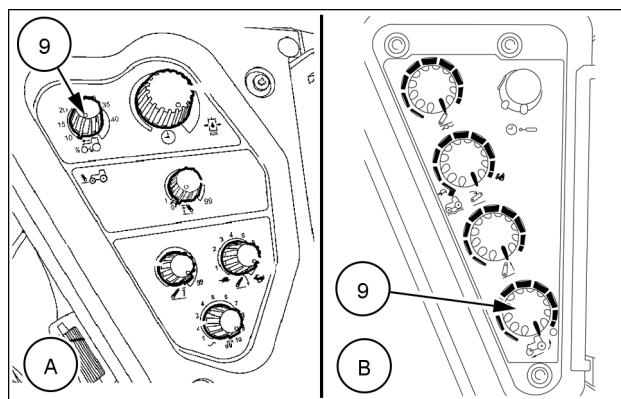
Setarea limitei de patinare (cu monitorul)

Setări

Implement (Unealtă). Utilizați ecranul pop-up pentru a selecta, modifica sau adăuga o categorie nouă de echipamente.

Work Condition (Stare de lucru). Utilizați ecranul pop-up pentru a selecta, modifica sau adăuga o categorie nouă de condiții de lucru.

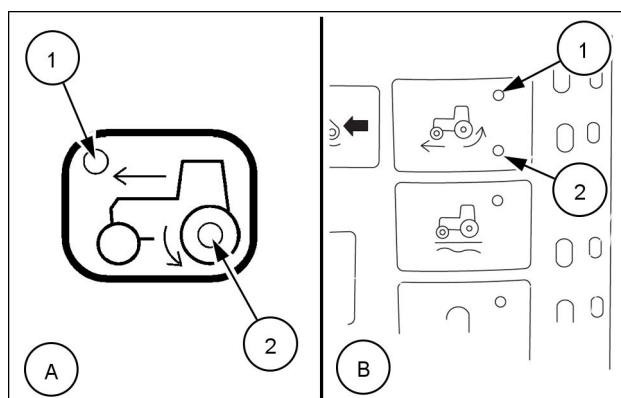
1. Valoarea alunecării în procente; aceasta se modifică pe măsura ce alunecarea roții crește sau se reduce.
2. La fel ca la (1) de mai sus, dar în format bară indicatoare.
3. Pentru accesarea ecranului pop-up pentru setarea pragului de alarmare pentru patinarea roților. Setați cifra folosind simbolul ◀ sau ▶, apoi apăsați pe Introducere. Cifra selectată va apărea în caseta de alarmă patinare.



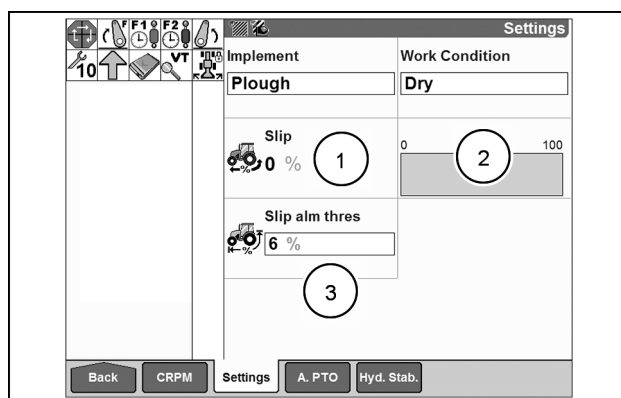
MOIL21TR00239AA 10

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II



MOIL21TR00240AA 11

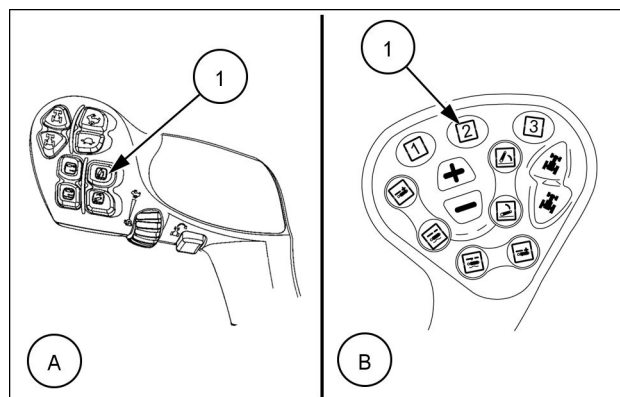


SVIL15TR002390AA 12

Sistem de control deplasare

Când se transportă echipament folosind cupla în trei puncte, vibrația unelei poate duce la pierderea controlului asupra direcției, în timpul transportului cu viteză ridicată. Cu controlul deplasării selectat, atunci când roțile din față lovesc un obstacol, cauzând ridicarea părții frontale a tractorului, sistemul hidraulic va reacționa imediat pentru a contracara mișcarea și a minimiza vibrația unelei, pentru a oferi o deplasare mai uniformă.

Utilizând butonul de ridicare rapidă **(1)** ridicați unealta la înălțimea setată de butonul de comandă a limitei de înălțime.



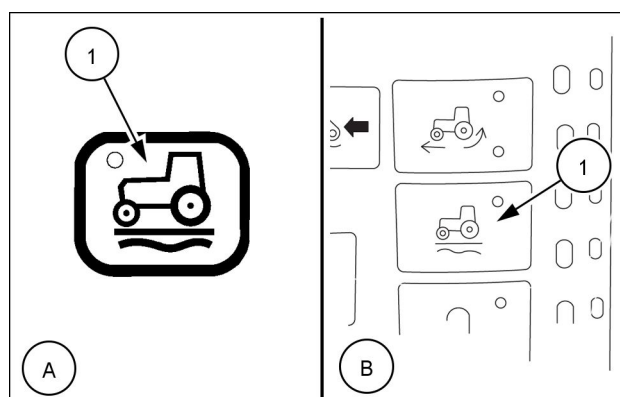
MOIL21TR00229AA 13

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Apăsați comutatorul **(1)**, figura 14, de pe panoul de comandă (ICP), în cazul în care este montat un controler multifuncțional I **(A)** sau de pe panoul cu comutatoare al cotierei, în cazul în care este montat un controler multifuncțional II **(B)**, pentru a activa funcția de control la rulare. Pentru confirmarea activării, în buton se aprinde o lumină de avertizare.

Controlul deplasării va funcționa numai la viteze de peste **8 km/h (5 mph)**. Când viteza tractorului depășește **8 km/h (5 mph)**, unealta va coborî cu 4 - 5 puncte (așa cum se afișează pe panoul cu instrumente), pe măsură ce sistemul hidraulic efectuează corecții pentru a contracara vibrațiile unelei. Când viteza tractorului coboară sub **8 km/h (5 mph)**, unealta se va ridica din nou la înălțimea setată de butonul de control al limitei de înălțime, iar controlul deplasării va fi dezactivat.



MOIL21TR00241AA 14

Operarea dispozitivului de remorcare

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de utilizare incorectă!

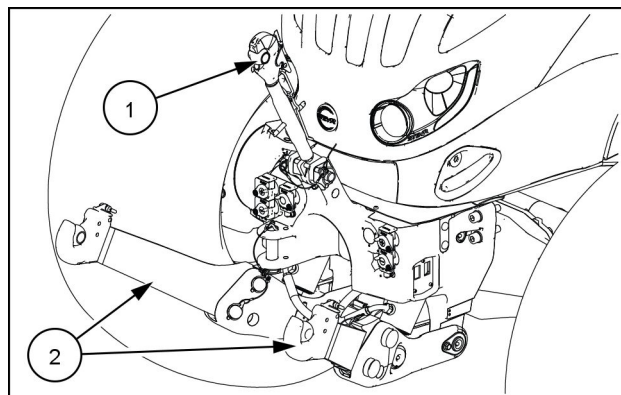
Utilizați întotdeauna comutatorul hidraulic principal pentru a dezactiva dispozitivul de remorcare frontal. O setare de 0% a vitezei de coborâre nu este prevăzută pentru a fi un mecanism de blocare de siguranță.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1792A

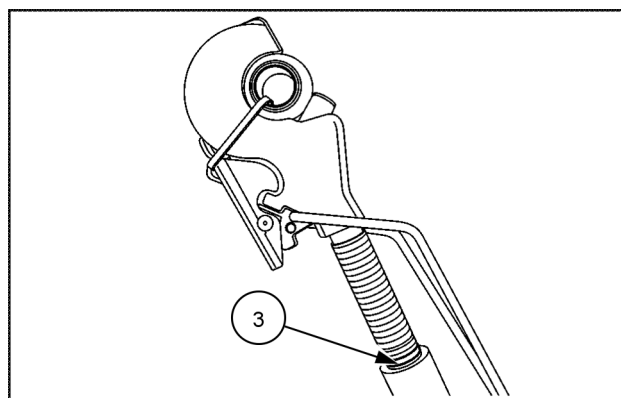
Dispozitivul de remorcare frontal opțional constă dintr-un al treilea punct reglabil (1) și două brațe inferioare pliabile (2). Brațul superior și brațele inferioare au capete cu gheare deschise, care permit cuplarea și decuplarea rapidă a uneltelor.

Ghearele sunt echipate cu clichetți autoblocanți pentru a asigura retenția forțată a dispozitivului de remorcare în trei puncte la unealtă.



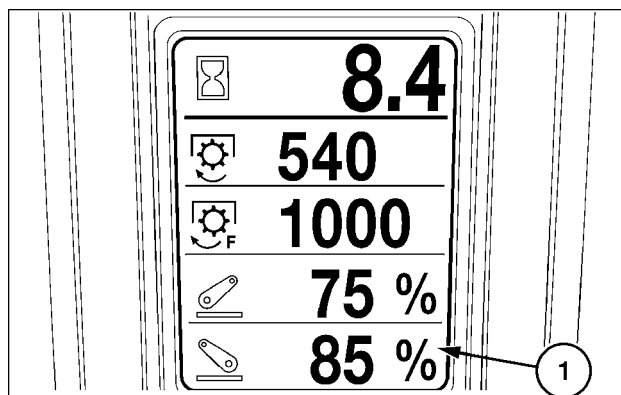
MOIL20TR01715AA 1

OBSERVAȚIE: Extindeți tija de ridicare numai până când orificiul (3) de pe filet este vizibil, pentru a evita deteriorarea filetului.



SVIL14TR00023AC 2

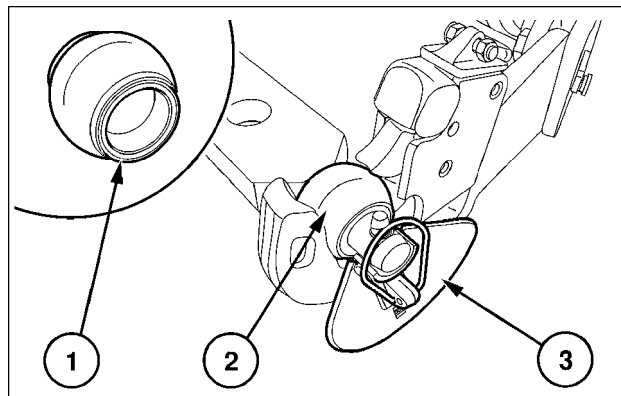
Atelajul față poate fi acționat de o supapă montată în spate sau la mijloc (unde există în dotare). Înălțimea dispozitivului de remorcare (1), figura 3, poate fi prezentată pe afișajul central ca un procent (%), cuprins între 0 (complet coborât) și 100 (complet ridicat).



BRK5803R 3

Sunt furnizate trei bușe sferice pentru instalarea pe unealtă, dacă este nevoie. Bucșa sferică cu margine proeminentă **(1)** trebuie să fie instalată pe știftul cuplajului superior pentru echipament.

Cele două bușe sferice simple **(2)** și ghidajele lor detașabile **(3)** trebuie să fie instalate pe știfturile cuplelor inferioare pentru echipament.



BRJ5352B 4

Utilizarea dispozitivului de remorcare față

Dispozitivul de remorcare frontal poate fi acționat de supapele mecanice telecomandate montate din spate, sau, dacă există în dotare, de supapele electrohidraulice telecomandate montate la mijloc.

Acționarea cârligului cu ajutorul supapelor mecanice de comandă de la distanță montate în spate

Una dintre supapele mecanice de comandă montate în spate poate fi utilizată pentru acționarea cârligului din față cu ajutorul manetei de comandă (1).

Supapa de comandă predefinită pentru acționarea dispozitivului de remorcare frontal este întotdeauna numărul 1.

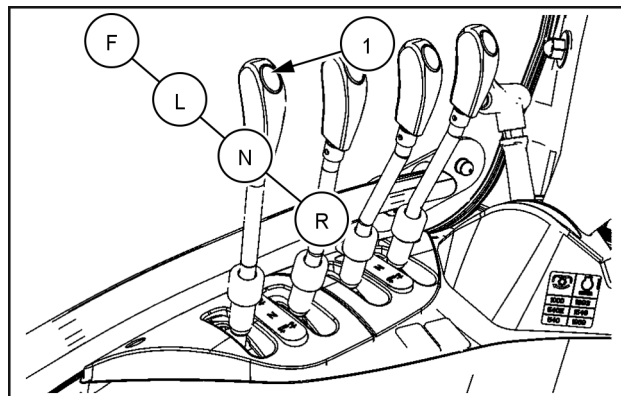
Fiecare manetă a supapei telecomandate are patru poziții de funcționare:

- **(R)** Ridicare (sau extindere)
Trageți maneta înapoi pentru a extinde cilindrul la care este conectată și pentru a ridica echipamentul.
- **(N)** Neutru
Din poziția **(R)**, împingeți maneta înainte pentru a selecta poziția neutră și pentru a dezactiva cilindrul conectat.
- **(L)** Coborâre (sau Retrager)
Împingeți maneta și mai mult înainte, dincolo de poziția neutră, pentru a retrage cilindrul și a coborî echipamentul.
- **(F)** Flotație
Împingeți maneta complet înainte, dincolo de poziția **(L)**, pentru a selecta funcția de flotație. Aceasta va permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber, permițând astfel echipamentului, cum ar fi lamelele screperului, să „plutească” sau să urmeze conturul solului.

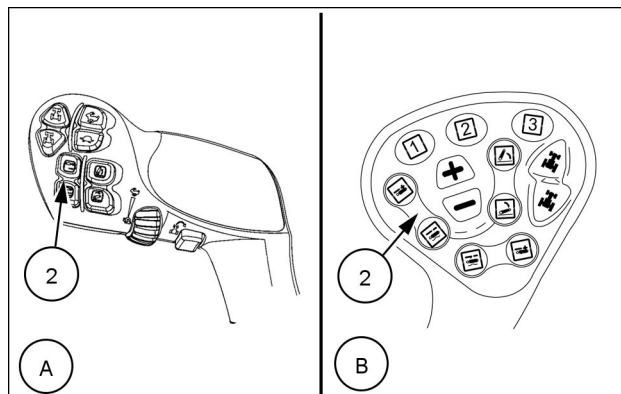
Pentru a descriere detaliată a funcționării supapelor mecanice de comandă de la distanță montate în spate, consultați **Supape telecomandate supape (35.204)** din acest manual.

Funcționarea dispozitivului de remorcare cu manetă multifuncțională și supape electrohidraulice de comandă montate la mijloc

În funcție de specificațiile utilajului, atunci când acesta este configurat pentru a susține dispozitivul de remorcare frontal, comenzile supapei electrohidraulice de comandă (EHR) de pe maneta multifuncțională (2) sunt utilizate pentru a ridica/coborî dispozitivul de remorcare frontal.



SVIL18TR00246AA 5



MOIL21TR00229AA 6

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Funcționarea dispozitivului de remorcă cu joystick și supape electrohidraulice de comandă montate la mijloc

Joystick-ul poate fi utilizat pentru a controla dispozitivul de remorcă frontal cu ajutorul supapelor electrohidraulice telecomandate montate la mijloc. Supapa nr. 1 va fi utilizat pentru acționarea atelajului.

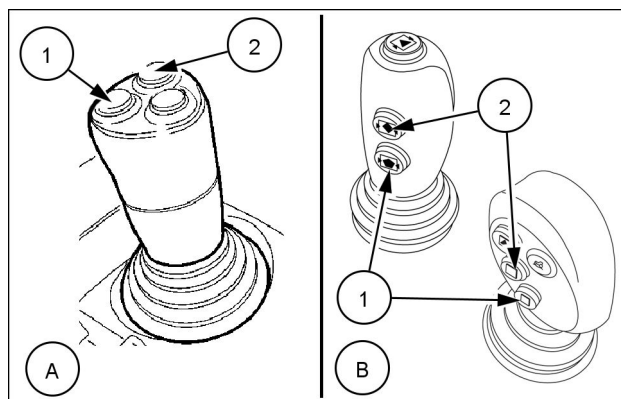
NOTĂ: La tractoarele dotate cu supape electrohidraulice telecomandate, fie montate la mijloc sau în spate, joystick-ul poate fi utilizat pentru a controla numai dispozitivul de remorcă frontal cu ajutorul supapelor de comandă montate la mijloc.

- Mențineți apăsat comutatorul de selectare (1) de pe consolă pentru a comuta comanda de la supapele de comandă montate la mijloc la supapele de comandă montate în spate și invers. Luminile de avertizare de pe comutatorul de selectare (2) și (3) confirmă care dintre supape sunt activate.
- În cazul în care este montat un controler multifuncțional II, supapele de comandă pot fi, de asemenea, selectate prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului corespunzător (4) de pe joystick-ul standard (indisponibil pe joystick-ul avansat dotat cu culbutor proporțional).

NOTĂ: Dacă joystick-ul este configurat pentru a acționa dispozitivul de remorcă frontal, atunci nu este posibilă comutarea joystick-ului pentru a acționa supapele telecomandate montate în spate.

OBSERVAȚIE: Înainte de a comuta funcționarea joystick-ului între supapele de comandă montate la mijloc și cele montate în spate sau invers, asigurați-vă că toate manetele supapelor telecomandate, comenzile de pe panoul cu comutatoare al cotierei și joystick-ul sunt în poziție neutră.

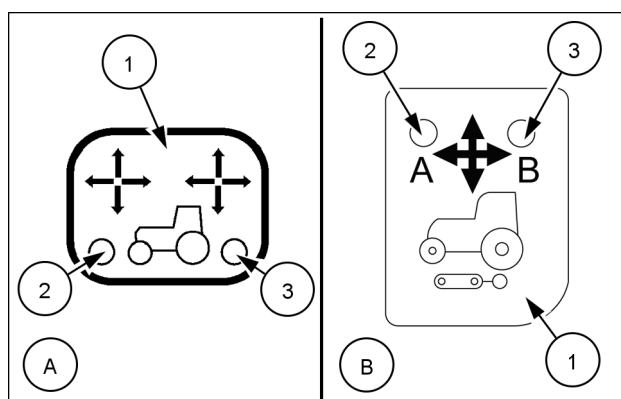
- Joystick-ul este dezactivat atunci când tractorul este oprit. Pentru a activa joystickul, operatorul trebuie să fie în scaun, iar motorul să fie în funcțiune de cel puțin trei secunde. Când joystick-ul este dezactivat, luminile de avertizare din butonul de selectare față/spate se vor aprinde intermitent.



MOIL21TR00242AA 7

La: Controler multifuncțional I

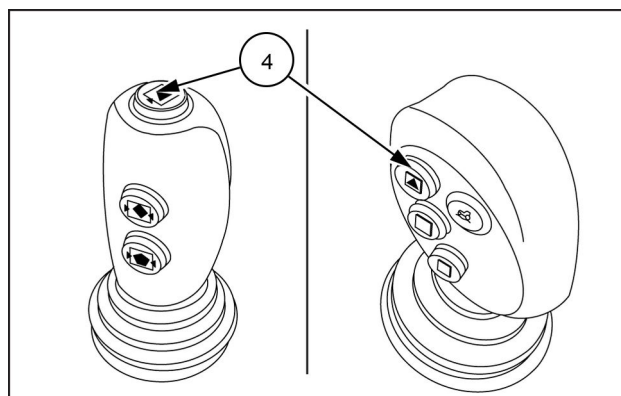
B: Controler multifuncțional II



MOIL21TR00650AA 8

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II



MOIL19TR02348AA 9

Controlarea funcțiilor cu ajutorul joystick-ului

- Supapa electrohidraulică de comandă montată la mijloc 1:
Deplasați joystick-ul înainte sau înapoi pentru a selecta poziția de ridicare, neutră, de coborâre sau plutire pentru dispozitivul de remorcare față.
- Supapa electrohidraulică de comandă montată la mijloc 2:
Deplasați joystick-ul la stânga sau la dreapta pentru a asigura debitul de ulei la cuplajele frontale (unde există în dotare).

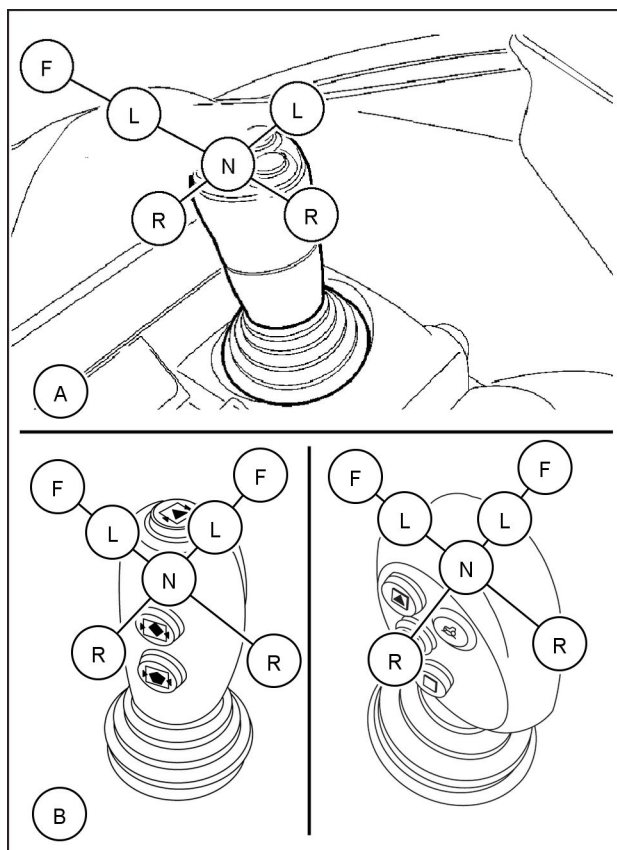
NOTĂ: Joystick-ul nu trebuie utilizat pentru funcționarea motorului hidraulic.

Poziții disponibile ale dispozitivului de remorcare frontal

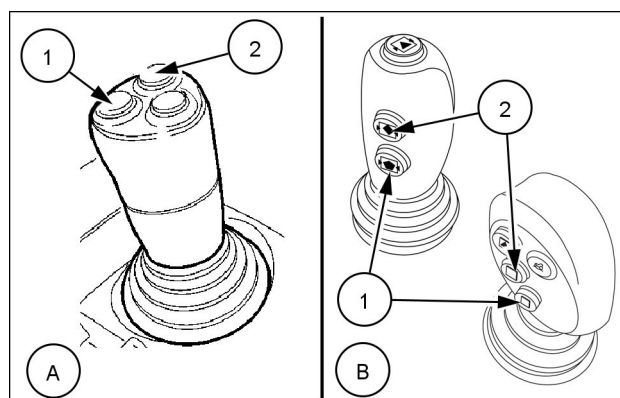
- Deplasați joystick-ul înapoi (**R**) pentru a ridica unealta. În momentul în care cuplajul frontal atinge poziția setată de butonul de limitare a înălțimii, cuplajul se va opri.
- Împingeți joystick-ului înainte în poziția „coborâre” (**L**) pentru a coborî unealta la sol la o viteză controlată de coborâre.
- Deplasați maneta mai mult în față pentru a selecta poziția de flotație (**F**). Un opritor menține joystick-ul în această poziție.
Funcția de flotație poate fi utilizată, de asemenea, pentru a permite extinderea sau retragerea liberă a cilindrului dispozitivului de remorcare, permițând astfel ca echipamentul montat în față să urmeze conturul solului.

NOTĂ: Întotdeauna utilizați poziția „Plutire” pentru a coborî un cilindru cu acțiune simplă. Poziția coborâre este numai pentru cilindrii cu dublă acțiune.

NOTĂ: comutatoarele (1) și (2), figura 11, pot fi folosite pentru acționarea supapelor deviatoare montate pe o sculă conectată la dispozitivul de remorcare frontal, cu condiția ca acestea să fie cablate corect în acest scop.



MOIL21TR00680BA 10



MOIL21TR00242AA 11

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

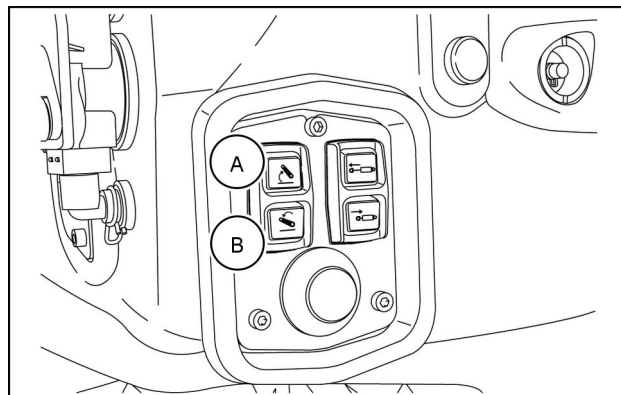
Joystick-ul poate fi deplasat de asemenea lateral, **(R)** și **(L)** (dreapta și stânga), pentru a furniza debitul de ulei pentru echipamentul conectat la dispozitivele de cuplare față opționale. Doar în cazul în care este montat un controler multifuncțional II, poziția de flotație **(F)** este, de asemenea, disponibilă lateral. Un opritor menține joystick-ul în această poziție.

Prin deplasarea joystick-ului în diagonală, pot fi acționați simultan doi cilindri.

Acționarea dispozitivului de remorcă cu comutatorul extern (dacă există în dotare)

Comutatorul extern opțional este conectat la supapa de comandă montată central F1.

- **(A)**Funcția de ridicare. Apăsați comutatorul pentru a ridica sau extinde cilindrul conectat la cârligul aferent.
- **(B)**Funcția de coborâre. Apăsați comutatorul pentru a coborî sau retrace cilindrul conectat la cârligul aferent.

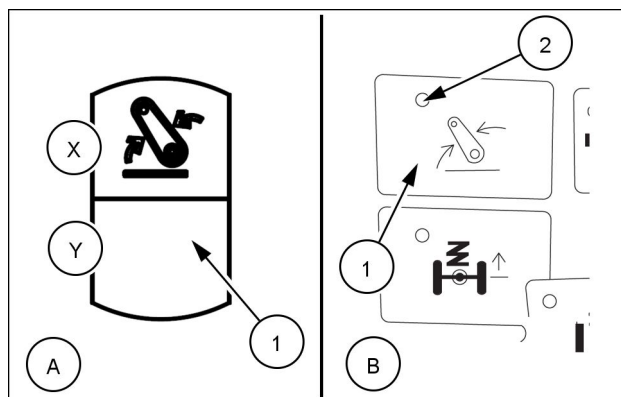


MOIL19TR00340AA 12

Selectarea modului cu acțiune simplă/acțiune dublă

Dispozitivul de remorcă frontal are două moduri de funcționare care pot fi selectate prin intermediul comutatorului dedicat **(1)**, figura 13:

Controler multifuncțional I (A)	Controler multifuncțional II (B)
- Cu acțiune dublă (X): presiunea este aplicată pe ambele părți ale cilindrilor - Efect simplu (Y): presiunea este aplicată doar pe partea inferioară a cilindrilor.	- Efect dublu: apăsând comutatorul, LED-ul (2) se aprinde, iar presiunea este aplicată pe ambele părți ale cilindrilor - Cu acțiune simplă: apăsând din nou comutatorul, LED-ul (2) se stinge, iar presiunea este aplicată doar pe partea inferioară a cilindrilor



MOIL21TR00651AA 13

Ecranul cu funcțiile joystick-ului

La tractoarele dotate cu monitor, operatorul poate accesa ecranul joystick-ului care oferă detalii privind funcționalitatea joystick-ului.

Supape de la distanță

Utilizați butoanele ▲▼ pentru a derula meniul până când este afișat mesajul „Config” (Funcționalitate).

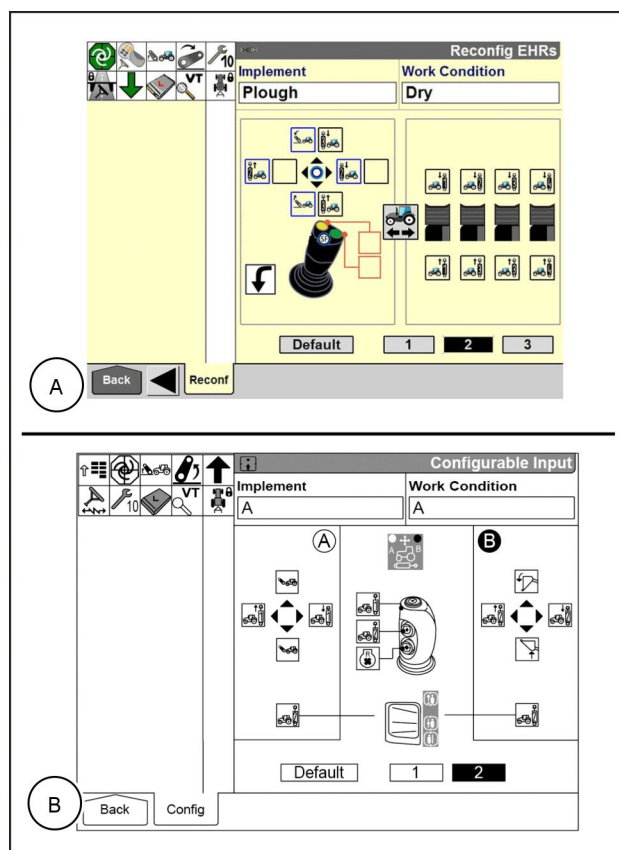
„Config” (Funcționalitate)

Pe ecranul pentru funcționalitatea joystick-ului este identificat numărul de supape controlate de joystick și mișcarea corespundătoare necesară pentru a acționa fiecare supapă de comandă. Supapele de comandă încadrate cu o bordură albastră pot fi acionate prin simpla deplasare a joystick-ului; Supapele de comandă cu margine neagră necesită apăsarea comutatorului (1), figura 15, înainte de a deplasa joystick-ul.

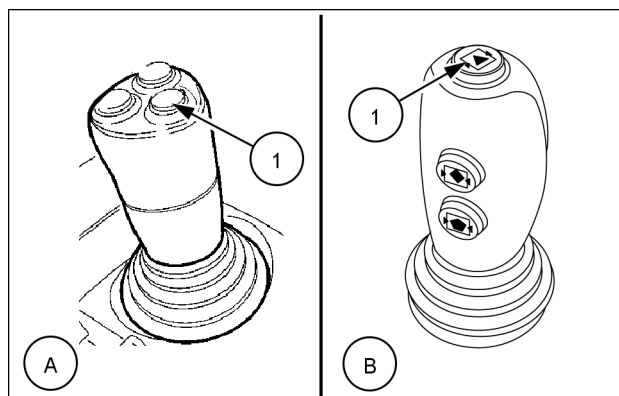
Când butonul este apăsător, pe ecran va fi afișat un simbol, în partea din dreapta jos.

Pe măsură ce supapa este acționată, fundalul alb se schimbă în portocaliu.

Dacă utilajul este dotat cu atelaj față, pe ecranul pentru funcționalitatea joystick-ului este identificată și supapa de comandă utilizată pentru acționarea atelajului față.



MOIL21TR00681BA 14



MOIL21TR00652AA 15

La: Controler
multifuncțional I

B: Controler
multifuncțional II

Supape telecomandate - electrohidraulic

AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

AVERTISMENT

Deplasare neașteptată!

La pornirea motorului utilajului, asigurați-vă că manetele supapelor telecomandate sunt în poziția corectă ÎNAINTE de a acționa contactul cu cheie. Această acțiune previne mișcarea neintenționată a unui accesoriu atașat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0433A

AVERTISMENT

Scurgere de lichid!

Nu conectați sau deconectați cuplajul rapid hidraulic când sistemul este presurizat. Asigurați-vă că întreaga presiune hidraulică este eliminată din sistem înainte de a conecta sau deconecta cuplajul rapid hidraulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0095B

AVERTISMENT

Sistem presurizat!

Înainte de a deconecta cuplajele, este necesar:

- să coborâți dispozitivele atașate,
- să opriți motorul,
- să deplasați manetele de comandă înainte și înapoi pentru a depresuriza sistemul hidraulic.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0389A

AVERTISMENT

Lichidul presurizat poate penetra pielea și poate cauza vătămări grave.

Nu apropiați mâinile sau corpul de scurgerile sub presiune. NU folosiți mâna pentru a verifica dacă există scurgeri. Utilizați o bucată de carton sau hârtie. Dacă lichidul penetrează pielea, solicitați imediat asistență medicală.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0158A

AVERTISMENT

Deplasare necontrolată a echipamentului!

Deoarece supapele cu telecomandă electronică au poziții cu detentă, nu se recomandă utilizarea acestora pentru operarea încărcătorului frontal. Consultați distribuitorul autorizat.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0428A

NOTĂ: Două, trei sau patru supape de comandă auxiliare electrohidraulice, care utilizează același ulei ca circuitul hidraulic de ridicare la care sunt conectate, pot fi montate pe tractorul dumneavoastră pentru comanda de la distanță a cilindrilor cu acțiune simplă și a cilindrilor cu dublă acțiune.

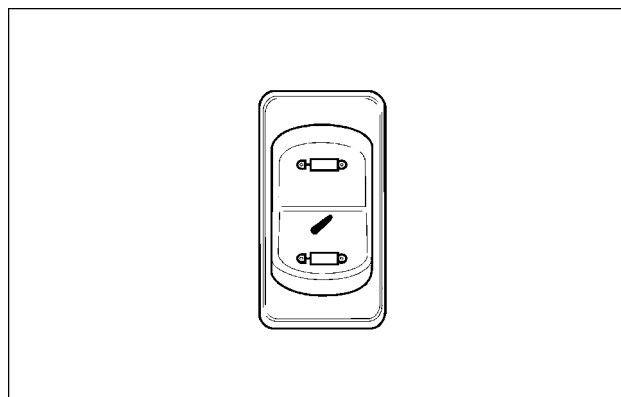
NOTĂ: Consultați pagina **Nivel ulei hidraulic la utilizarea echipamentului hidraulic controlat de la distanță (21)** pentru cantitățile de ulei disponibile când se alimentează echipament hidraulic extern.

OBSERVAȚIE: Utilizarea tractorului cu un nivel redus de ulei poate avea ca rezultat deteriorarea punții din spate și a componentelor transmisiei.

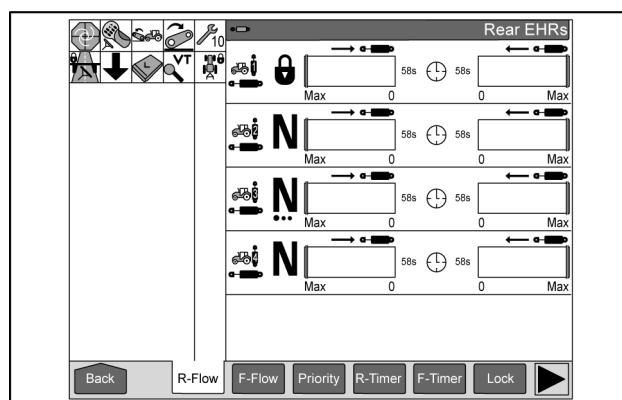
În timpul funcționării, supapele de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote funcționează într-un mod similar cu supapele de comandă mecanice, cu condiția ca funcțiile de ridicare, neutră, coborâre și flotație să fie selectate de operator.

Totuși, când o unealtă necesită mișcări repetate ale componentelor hidraulice, cum ar fi extinderea și retragerea cilindrilor hidraulici, supapele de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote îi permit operatorului să creeze un program automatizat al respectivelor mișcări.

Fiecare program este însoțit de reprezentarea sa vizuală pe ecranul (ICU) Integrated Control Unit și pe afișajul **IntelliView™ IV** al (EHR) Electronic Hydraulic Remote (dacă există în dotare).



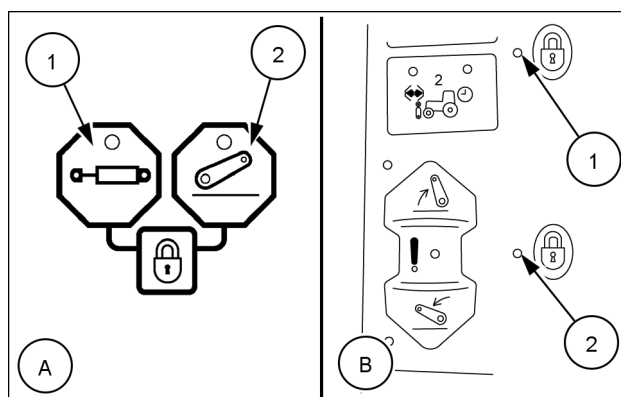
MOIL19TR02358AA 1



MOIL22TR03968AA 2

Comutatorul principal fiind în poziția de mijloc (alimentarea oprită), figura 1, luminile de avertizare se vor aprinde (consultați **Panou de comandă integrat (90.151)**):

- pentru a confirma dezactivarea supapelor de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote (1)
- pentru a confirma dezactivarea dispozitivului de remorcare în trei puncte (2).



MOIL21TR00653AA 3

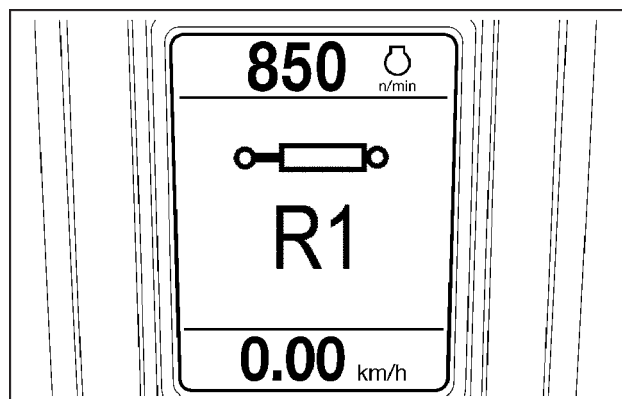
La: Controler
multifuncțional I

B: Controler
multifuncțional II

La pornirea motorului tractorului, toate manetele supapei telecomandate, roțița de pe panoul de comutatoare al cotierei și joystick-ul (dacă există în dotare) trebuie să fie în poziție neutră. Orice comandă care nu se află în poziția neutră va face ca supapa corespunzătoare să fie dezactivată.

Pentru a reactiva o supapă de comandă dezactivată,

- asigurați-vă că comutatorul principal al sistemului hidraulic este în poziția PORNIT
- mișcați manual maneta de comandă a supapei telecomandate în poziția neutră.



MOIL22TR03778AA 4

NOTĂ: Când o supapă nu este în poziția neutră la pornire, pe afișajul (ICU) Integrated Control Unit vor apărea un simbol și numărul supapei respective. Acolo unde mai mult de o supapă nu se află în poziția neutră, afișajul va parcurge secvențial fiecare număr de supapă.

NOTĂ: La pornire, funcționarea supapei de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote este dezactivată până când se detectează faptul că turația motorului depășește **500 RPM** timp de aproximativ **3 s**.

Dacă o supapă telecomandată devine neoperațională sau se blochează într-o singură poziție, supapa respectivă va fi dezactivată până când defecțiunea este remediată sau supapa este deconectată electronic din sistem. Într-o asemenea situație, consultați reprezentanța STEYR locală autorizată.

Funcționare comandă

NOTĂ: pozițiile manetei pot fi definite ca Ridicare, Neutră, Coborâre și Flotație sau Extindere, Neutră, Retrageră și Flotație. Funcționalitatea rămâne însă aceeași.

Când este montat un controler multifuncțional I (A), comenzile sunt afișate de mai multe manete de identificare codificate pe culori.

Cu cea mai completă configurație, manetele (1), (2) (3) și (4) comandă cele patru supape de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote din față sau din spate (dacă există în dotare).

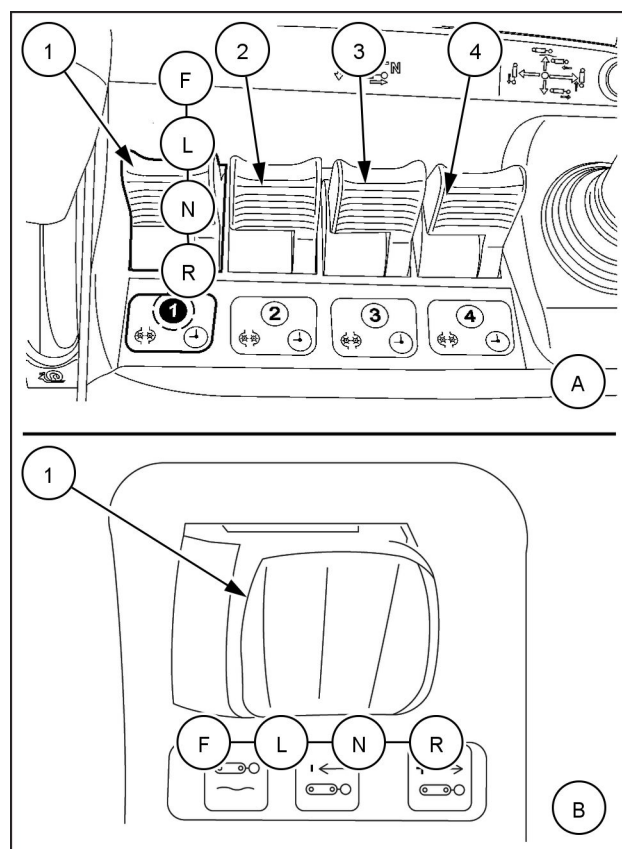
Maneta (1) are patru poziții:

- (R) maneta înapoi, unealta se ridică
- (N) poziția neutră
- (N) maneta înaintea, unealta coboară
- (F) maneta complet înaintea, funcția de flotație

Când este montat un controler multifuncțional II (B), comanda (1) este afișată de roțița de pe panoul cu comutatoare al cotierei.

Comanda (1) are patru poziții:

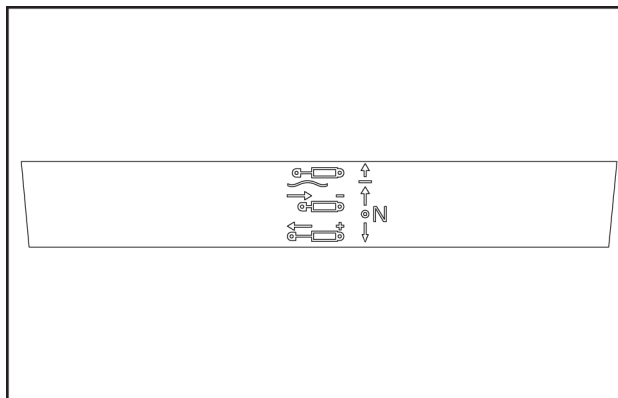
- (R) rotire spre dreapta, unealta se ridică
- (N) poziția neutră
- (L) rotire spre stânga, unealta coboară
- (F) rotire până la capăt spre stânga, funcția de flotație



MOIL22TR03306BA 5

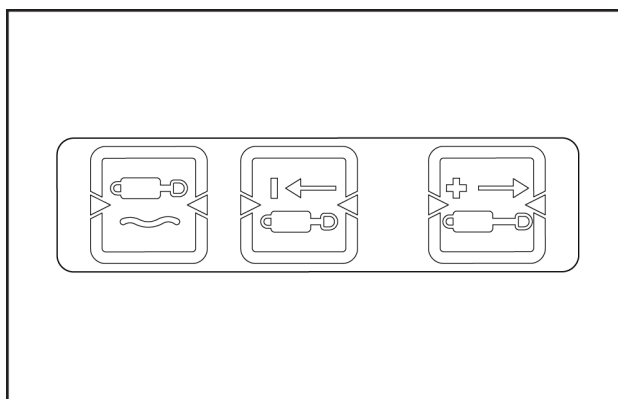
Cu Multicontroller II (B), poziția de oprire este utilizată în funcția de flotație: pentru funcțiile temporizate ale supapei hidraulice de comandă, comanda (1) trebuie deplasată în poziția de ridicare a unelei agricole (R) sau de coborâre (L).

În cazul în care este montat un controler multifuncțional I, eticheta din figura 6 (amplasată lângă maneta de comandă) prezintă operatorului pozițiile de funcționare disponibile pentru fiecare manetă.



MOIL22TR03777AA 6

În cazul în care este montat un controler multifuncțional II, eticheta din figura 7 (amplasată lângă maneta de comandă) prezintă operatorului pozițiile de funcționare disponibile pentru acesta.



MOIL22TR03779AA 7

NOTĂ: Poziția de flotație este utilizată, de asemenea, pentru retragerea unui cilindru cu acțiune simplă și corespunde poziției OFF (OPRIT) a motoarelor hidraulice în funcțiune.

- Din poziția neutră (**N**) deplasați comanda (**1**) în poziția de ridicare (**R**).
- Din poziția neutră, deplasați comanda (**1**) spre poziția de coborâre (**L**).
- Deplasați comanda (**1**) în poziția (**F**) pentru a activa modul de flotație. Modul de flotație va permite unui cilindru hidraulic să se extindă sau să se retragă liber, permițând echipamentelor, cum ar fi lamele de screper, să „floreze” sau să urmeze conturul solului.

OBSERVAȚIE: Atunci când cilindrii sunt acționați de la distanță în modul manual, aveți grijă să nu mențineți comanda (**1**) în poziția de extensie sau retragere. Când este montat un controler multifuncțional I, când cilindrul a atins capătul cursei, maneta de comandă trebuie să fie readusă în mod manual în poziția neutră.

Nerespectarea acestei proceduri duce la supraîncălzirea uleiului hidraulic și poate duce la defectarea componentelor sistemului hidraulic și ale transmisiei.

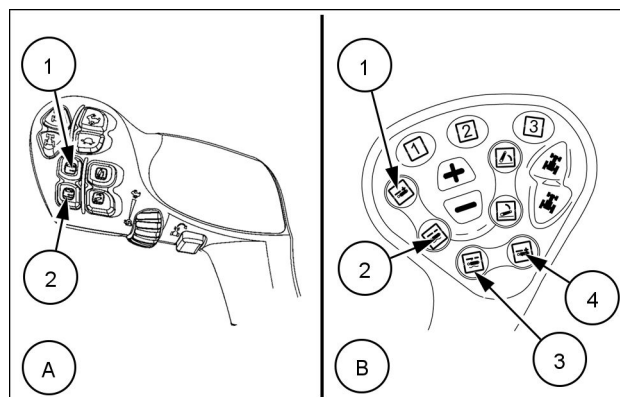
OBSERVAȚIE: Niciodată nu utilizați poziția neutră din poziția extins sau retras pentru a opri un motor hidraulic. Blocarea hidraulică bruscă a sistemului poate cauza defectarea gravă a motorului. În cazul acționării motoarelor hidraulice, utilizați ÎNTOTDEAUNA modul motor; consultați pagina **Creare programe de sincronizare (35.204)** și următoarele.

Funcționarea manetei multifuncționale

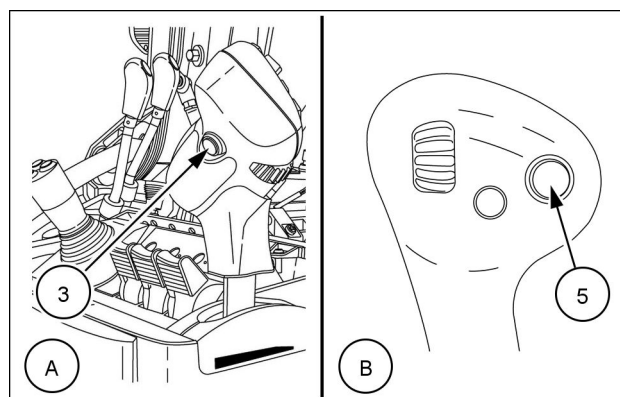
Maneta multifuncțională prezintă patru comutatoare utilizate pentru a acționa supapa electrohidraulică telecomandată.

Comutatoarele asigură funcțiile de extindere, retragere și flotație.

Controler multifuncțional I (A)	Controler multifuncțional II (B)
- Apăsați comutatorul (1) pentru a extinde un cilindru hidraulic - Apăsați comutatorul (2) pentru a retrage un cilindru. - Pentru a activa funcția de flotație, apăsați/mențineți apăsat comutatorul de funcții (3) de pe spatele manetei de deplasare și apoi apăsați/eliberați comutatorul de retragere. În acest fel, distribuitorul va fi pus în modul flotant.	- Apăsați comutatoarele (1) și (4) pentru a extinde un cilindru hidraulic - Apăsați comutatoarele (2) și (3) pentru a retrage un cilindru. - Pentru a activa funcția de flotație, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de funcții (5) de pe spatele manetei multifuncționale și apoi apăsați/eliberați comutatorul de retragere. În acest fel, distribuitorul va fi pus în modul flotant.



MOIL21TR00229AA 8



MOIL21TR00232AA 9

Pentru a anula funcția de flotație, apăsați de două ori comutatorul de extindere sau de retragere; în acest fel, supapa hidraulică de comandă auxiliară se comută în poziția neutră (N).

Pentru a reactiva modurile de extindere și retragere, apăsați de două ori comutatorul de extindere sau retragere. La cea de-a doua apăsare, mențineți comutatorul apăsat până când simbolul Flotant dispăre de pe afișaj. Eliberați comutatorul, iar supapa va avea acum debit de ulei.

Aceste comutatoare pot fi utilizate, de asemenea, pentru a cupla modul temporizator pentru supapa de comandă 1.

Pentru a activa modul temporizator pentru supapa de comandă 1, consultați paragraful 3 din manualul de atelier. Apăsați comutatorul pentru extindere sau retragere pentru a porni sau opri cronometrul.

Utilizarea joystick-ului electronic (dacă există în dotare)

Joystick-ul electronic opțional (**1**) poate fi utilizat pentru a acționa fie supapele de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote montate la mijloc, fie pe cele montate în spate.

Dacă joystick-ul este utilizat pentru a acționa supapele de comandă montate în spate, acționarea supapelor de comandă montate la mijloc este transferată la manetele supapelor de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

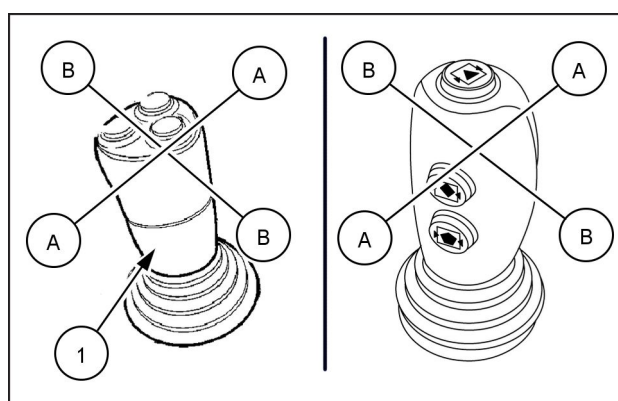
În cazul tractoarelor dotate cu supape de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote montate la mijloc și în spate, comutatorul de pe panoul de comandă integrat permite joystick-ului să comande oricare din supapele montate la mijloc sau în spate.

În funcție de diferitele configurații, joystick-ul electronic poate avea următoarele împerecheri, pentru fiecare joystick:

- **(B)** axă verticală/ **(A)** axă orizontală
- F supape de comandă electrohidraulice montate la mijloc/R supape de comandă electrohidraulice spate.

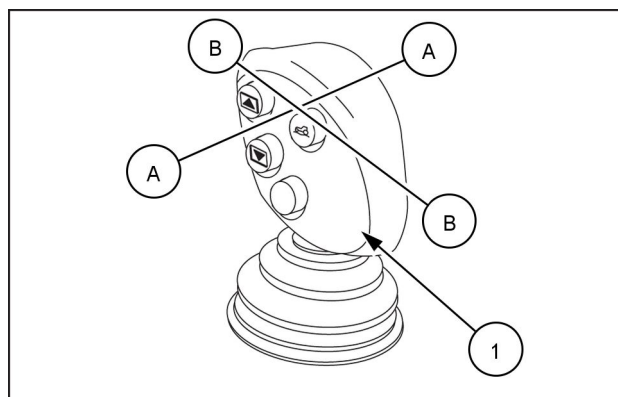
NOTĂ: Următoarele prezentări ale procedurilor de utilizare a joystick-ului se referă la tractoarele care nu sunt echipate cu set încărcător instalat din fabrică. Pentru informații privind funcțiile încărcătorului, consultați capitolul referitor la încărcător din Manualul de utilizare sau pagina **Funcționarea joystick-ului cu un încărcător frontal (90.151)**.

Configurare	Distribuitor hidraulic	
	B	A
Fără încărcător față	F1/R1	F2/R2
Cu încărcător frontal	F1	F2
Cu încărcător frontal și ridicător frontal	F2	F3



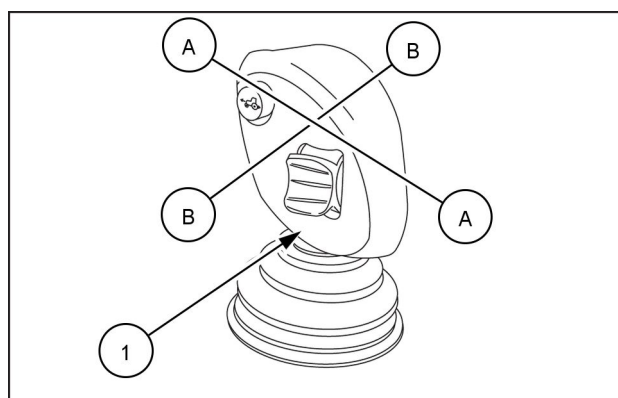
MOIL21TR02790AA 10

Configurare	Distribuitor hidraulic			
	B	A	B + diverter CAN	A + diverter CAN
Fără încărcător față	F1/R1	F2/R2	F3	-
Cu încărcător frontal	F1	F2	-	F3
Cu încărcător frontal și ridicător frontal	F2	F3	F1	-



MOIL21TR02565AA 11

Configurare	Distribuitor hidraulic		
	B	A	de navigare
Fără încărcător față	F1/R1	F2/R2	F3
Cu încărcător frontal	F1	F2	F3
Cu încărcător frontal și ridicător frontal	F2	F3	F1



MOIL19TR02377AA 12

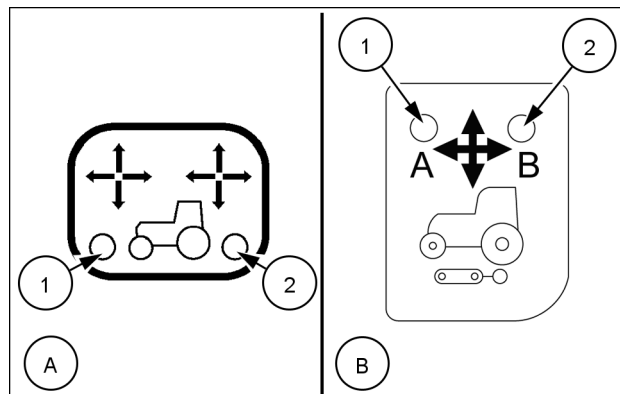
Luminile de avertizare (1) și (2) de pe comutatorul de pe panoul de comandă, în cazul în care este montat un controler multifuncțional I (A), sau a celor montate pe panoul cu comutatoare al cotierei, în cazul în care este montat un controler multifuncțional II (B), figura 13, indică ce supape de comandă sunt controlate de joystick.

NOTĂ: Pentru tractoarele dotate cu supape (EHR) Electronic Hydraulic Remote montate la mijloc și cu supape mecanice telecomandate montate în spate, apăsarea comutatorului (1) nu va avea niciun efect, iar lumina (2) va rămâne aprinsă.

Dacă joystick-ul este setat să controleze supapele montate la mijloc, la activarea cu cheia de contact, indicatorul luminos (1) va fi aprins.

Pentru a comuta comanda joystick-ului între supapele EHR montate central și cele montate în spate:

- apăsați și mențineți apăsat comutatorul timp de 2 s, până când lumina indicatoare (1) se stinge și lumina indicatoare (2) începe să clipească
- eliberați comutatorul, iar lumina (2) va înceta să se aprindă intermitent și va rămâne aprinsă fix. Comanda este acum transferată la distribuitorii montate în spate.

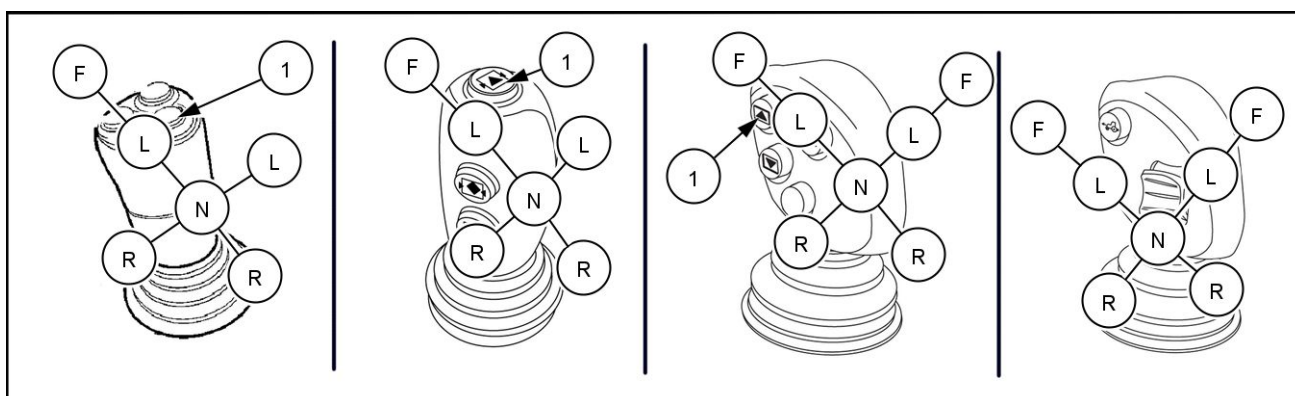


MOIL21TR00650AA 13

Înainte de a transfera comanda joystick-ului între supapele de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote, asigurați-vă că toate supapele telecomandate se află în poziție neutră. Orice supapă care nu este în poziția neutră va fi dezactivată, iar pe afișajul (EHR) Electronic Hydraulic Remote vor apărea numărul supapei respective și literele „R” (spate) sau „FR” (față). Dacă se încearcă transferul la joystick și una dintre supapele țintă nu se află în poziția neutră, lumina indicatoare se va aprinde intermitent până când supapa de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote dezactivată va fi reactivată.

Pentru a reactiva o supapă de comandă:

- utilizați comanda auxiliară a supapei (EHR) Electronic Hydraulic Remote care tocmai a fost atribuită și deplasați-o din poziția neutră în poziția de ridicare sau coborâre
- deplasați în poziție neutră.



MOIL21TR02874EA 14

La oprirea cu cheia de contact, setarea curentă a joystick-ului (comanda supapelor de comandă montate la mijloc sau a celor montate în spate) va fi stocată în memoria supapelor de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote pentru reactivare la pornirea cu cheia de contact.

În cazul în care tractorul nu este dotat cu supape de comandă montate la mijloc, comutatorul din figura 13 este utilizat pentru a selecta comanda prin intermediul manetei/roțiței sau prin intermediul joystick-ului numai pentru supapele de comandă (EHR) Electronic Hydraulic Remote din spate. Dacă indicatoarele de avertizare din comutator sunt stinse, acionarea supapelor de comandă se face prin intermediul butonului rotativ din panoul comutatorului cotierei; dacă lumina (2) este aprinsă, funcționarea se face prin intermediul joystick-ului.

Joystick-ul funcționează pe două axe, înainte/înapoi și dreapta/stânga:

- deplasarea joystick-ului înainte/înapoi asigură pozițiile de ridicare, neutră, de coborâre și de flotație pentru supapa de comandă 1
- deplasarea laterală a joystick-ului asigură pozițiile de ridicare, neutră și de coborâre pentru supapa de comandă 2
- Deplasați joystick-ul înapoi sau spre stânga (**R**) pentru a extinde cilindrul hydraulic.
- deplasarea joystick-ului înainte sau la dreapta (**L**) retrage cilindrul. Deplasarea în continuare a joystick-ului spre înainte va selecta poziția „Flotație” (**F**) care permite cilindrului să se extindă sau să se retragă liber

Prin deplasarea joystick-ului pe diagonală pot fi comandate două servicii simultan.

Atunci când sunt necesare servicii hidraulice suplimentare, apăsarea și menținerea apăsată a comutatorului (**1**) din figura **14** poate activa funcții opționale.

Prima supapă de comandă auxiliară:

- Deplasați joystick-ul înainte sau înapoi pentru a utiliza Ridicare, Neutru, Coborâre și Flotant.

A doua supapă de comandă auxiliară:

- Deplasați joystick-ul la stânga sau dreapta pentru a acționa pozițiile de ridicare, neutră, de coborâre și de flotație.

NOTĂ: utilizați întotdeauna poziția de flotație pentru a coborî un cilindru cu acțiune simplă. Poziția coborâre este numai pentru cilindrii cu dublă acțiune.

NOTĂ: Când cheia de contact este în poziția de oprire, funcția joystick-ului este dezactivată. Pentru a activa joystick-ul, operatorul trebuie să fie pe scaun, cu motorul în funcțiune timp de cel puțin **3 s**.

Ecranul cu funcțiile joystick-ului (cu monitorul)

☞ Supape telecomandate

Utilizați simbolurile ▲▼ pentru a derula meniul până când este afișat mesajul „Config”.

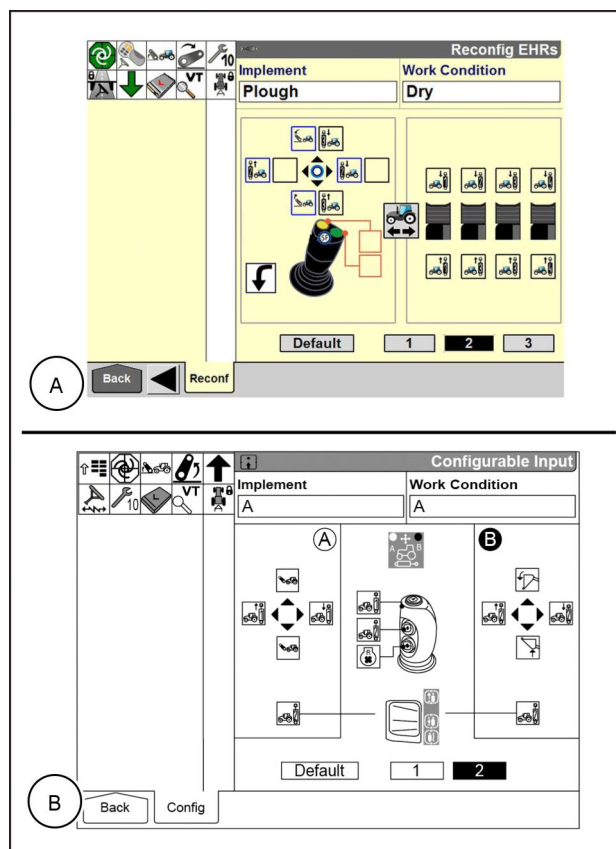
☞ „Config”

Pe ecranul pentru funcționalitatea joystick-ului este identificat numărul de supape controlate de joystick și mișcarea corespundentă necesară pentru a acționa fiecare supapă de comandă.

Pe măsură ce supapa este acționată, fundalul alb se schimbă în portocaliu.

Când acțiunea joystick-ului este transferată între supapele de comandă din spate și cele montate la mijloc, identificarea supapelor de comandă se va modifica de la R1, R2 la F1, F2. Această caracteristică nu este disponibilă la supapele acționate mecanic.

Dacă utilajul este dotat cu atelaj față, pe ecranul pentru funcționalitatea joystick-ului este identificată și supapa de comandă utilizată pentru acționarea atelajului față.

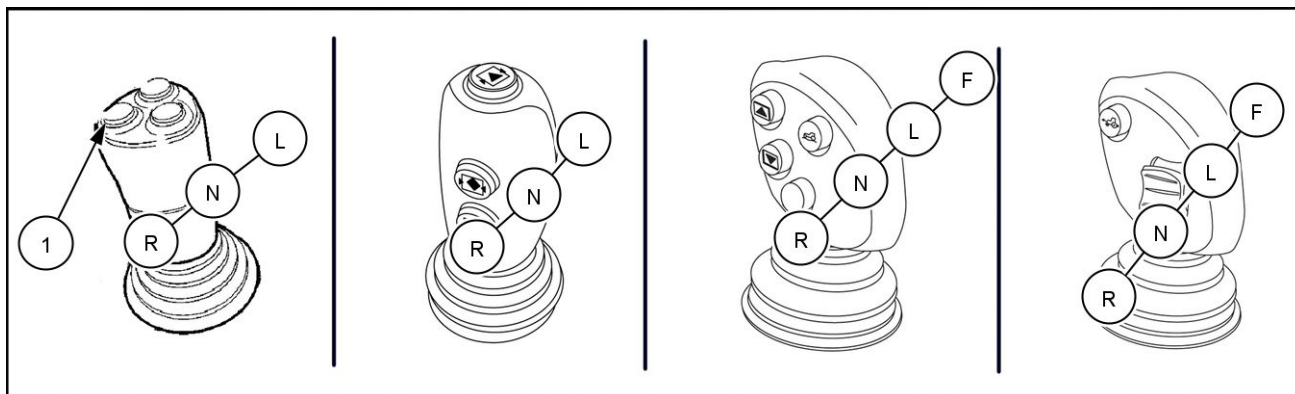


MOIL21TR00681BA 15

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Utilizarea joystick-ului pentru funcția de flotație



MOIL21TR02874EA 16

Când presiunea hidraulică trebuie evacuată din supapele de comandă din spate sau înainte de deconectarea unei conducte flexibile de la tractor, se poate utiliza următoarea procedură, cu motorul pornit:

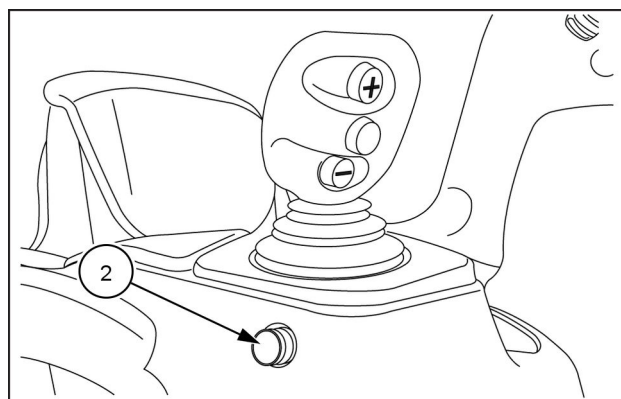
Controler multifuncțional I (A)	Controler multifuncțional II (B)
- Pentru supapa de comandă controlată pe axa verticală, deplasați joystick-ul înainte în poziția de flotație, apoi opriți motorul (supapa de comandă 1). Opriți motorul. - Pentru supapa de comandă controlată pe axa orizontală, apăsați comutatorul (2) din figura 16 și deplasați joystick-ul înainte în poziția de flotație. Opriți motorul. - Pentru a anula poziția de plutire, deplasați joystick-ul în orice direcție, în poziția de ridicare sau coborâre și readuceți-l înapoi în poziția neutră.	- Pentru supapa de comandă controlată pe axa verticală, deplasați joystick-ul înainte în poziția de flotație, apoi opriți motorul. - Pentru supapa de comandă controlată pe axa orizontală, deplasați joystick-ul spre dreapta în poziția de flotație. Opriți motorul. - Dacă utilajul este dotat cu un încărcător frontal, pentru a elibera presiunea hidraulică din supapele de comandă din spate, comutatorul (1) din figura 17, situat lângă joystick, trebuie să fie apăsat, iar joystick-ul trebuie să fie deplasat în poziția de flotație.

⚠ AVERTISMENT

Pericol de strivire!

Asigurați-vă că nimeni nu va fi accidentat de echipamentul în mișcare la depresurizarea sistemului. Înainte de a deconecta cilindri sau echipament, asigurați-vă că echipamentul sau accesoriul este susținut corespunzător. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0424A



MOIL19TR02353AA 17

Pentru a anula poziția de plutire, deplasați joystick-ul în orice direcție, în poziția de ridicare sau coborâre și readuceți-l înapoi în poziția neutră.

Funcționarea joystick-ului cu un încărcător frontal

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

⚠️ AVERTISMENT

Pericol de strivire!

Coborâți toate componentele, dispozitivele atașate sau utilajele înainte de a părăsi cabina.

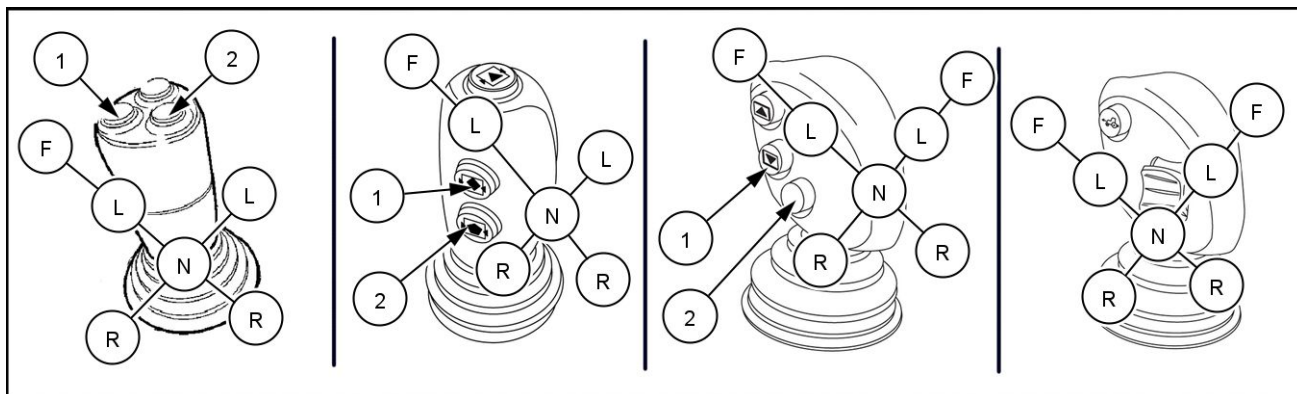
Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W0419A

În cazul în care un încărcător frontal este instalat ca opțiune din fabrică, este furnizat un joystick electronic pentru a comanda distribuitor electronic (EHR) utilizate pentru acționarea încărcătorului și a echipamentelor. Pot fi acționate simultan cu joystickul până la trei distribuitor.

NOTĂ: În cazul în care un tractor este echipat cu încărcător frontal și distribuitor EHR spate, joystick-ul este dedicat numai utilizării distribuitorilor centrale, nu este posibil să se controleze distribuitorii EHR spate utilizând joystick-ul.

Joystick pentru 2 supape telecomandate



MOIL21TR02874EA 1

Prima supapă de comandă auxiliară:

- Deplasați joystick-ul înainte în poziția (L) sau înapoi în poziția (R) pentru a ridica și a coborî brațul încărcătorului
- Împingerea joystick-ului înainte, în poziția (L) va permite coborârea pe sol a brațului încărcătorului cu o viteză de coborâre controlată
- Prin deplasarea joystick-ului complet înainte, în poziția „Flotație” (F), brațul încărcătorului va coborî rapid sub propria sa greutate. Când este cuplată flotația cu brațul în poziția complet coborâtă, cupa sau unealta va urma conturul solului.

A doua supapă de comandă auxiliară:

-
- Deplasarea joystick-ului către stânga, în poziția **(R)** acționează plierea în spate a cupei, iar deplasarea joystick-ului către dreapta, în poziția **(L)** acționează descărcarea cupei.

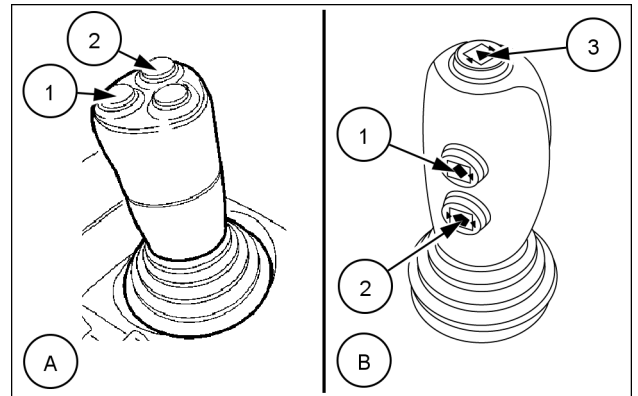
NOTĂ: Prin deplasarea joystickului în diagonală, ambele acțiuni ale brațului încărcătorului și ale cupei pot fi utilizate simultan.

În cazul în care sunt necesare servicii hidraulice suplimentare, joystick-ul poate oferi funcții opționale care se activează prin apăsarea și menținerea comutatoarelor **(1)** și **(2)** de pe joystick.

Funcțiile comutatoarelor

Joystick standard

Număr comutator	Funcție
1	Acționați serviciul hidraulic telecomandat prin intermediul releului și al unei supape de comandă suplimentare (A) și (B)
2	Acționați serviciul hidraulic telecomandat prin intermediul releului și al celei de-a doua supape de comandă suplimentară (A) și (B)
3.	Comutare supapă telecomandată spate - față (B)



MOIL21TR00652AA 2

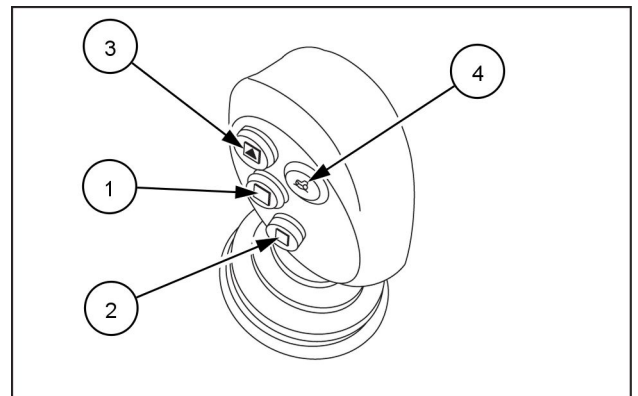
La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Joystick avansat

Număr comutator	Funcție
1	* Acționează serviciul hidraulic la distanță prin intermediul releului și al unui distribuitor suplimentar
2	* Acționează serviciul hidraulic la distanță prin intermediul releului și al unui al doilea distribuitor suplimentar
3	Comutare supapă telecomandată spate - față
4 cilindri	Schimbare direcție

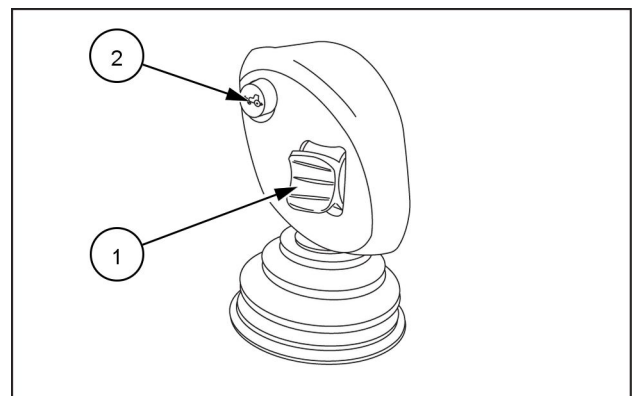
*Se aplică doar pentru tractoarele echipate din fabrică cu încărcător frontal sau distribuitoare de derivație pe unealtă.



MOIL19TR02366AA 3

Joystick avansat cu comutator proporțional

Număr comutator	Funcție
1	Comandarea supapelor de comandă hidraulice
2	Schimbare direcție



MOIL19TR02377AA 4

Joystick pentru 3 supape telecomandate

Supapa telecomandată 1:

Deplasați joystick-ul înainte în poziția **(L)** sau înapoi în poziția **(R)** pentru a ridica și a coborî brațul încărcătorului.

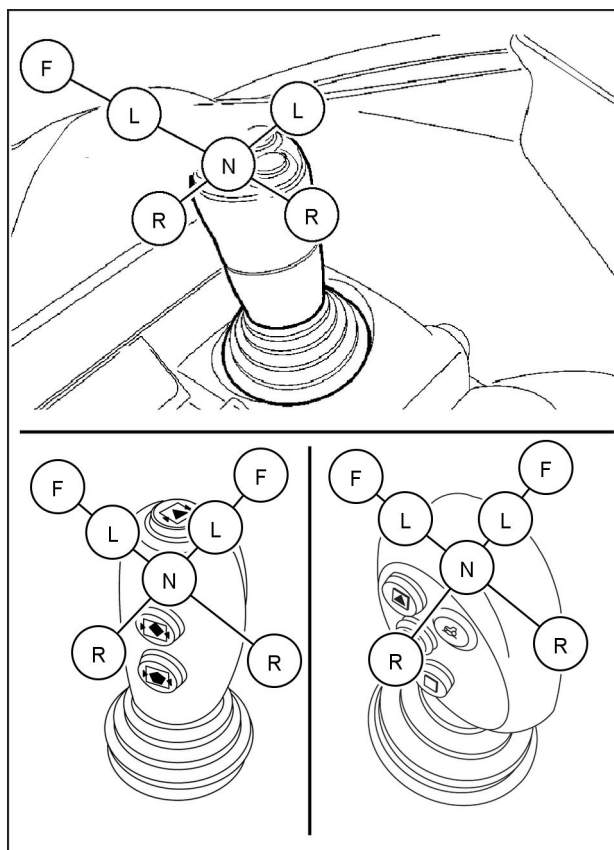
Împingerea joystick-ului înainte, în poziția **(L)** va permite coborârea pe sol a brațului încărcătorului cu o viteză de coborâre controlată.

Prin deplasarea joystick-ului complet înainte, în poziția „Flotație” **(F)**, brațul încărcătorului va coborî rapid sub propria sa greutate. Când este cuplată flotația cu brațul în poziția complet coborâtă, cupa sau unealta va urma conturul solului.

Supapa telecomandată 2:

Deplasarea joystick-ului către stânga, în poziția **(R)** acționează plierea în spate a cupei, iar deplasarea joystick-ului către dreapta, în poziția **(L)** acționează descărcarea cupei.

NOTĂ: Prin deplasarea joystickului în diagonală, ambele acțiuni ale brațului încărcătorului și ale cupei pot fi utilizate simultan.



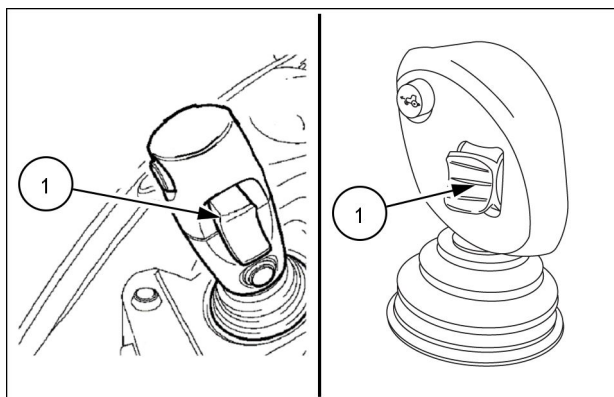
MOIL21TR00680BA 5

Distribuitoarea 3 (dacă există în dotare):

Când este nevoie de un al treilea serviciu hidraulic pentru a acționa un accesoriu precum o placă de ejectare a furcii pentru baloți sau o cupă cu "falcă" 4 în 1, roțița **(1)** este utilizată pentru a comanda a treia supapă.

Comanda acestei supape constă într-un comutator basculant progresiv cu autocentrare. Acest tip de comutator permite operatorului să controleze viteza cu care este extins sau retras un cilindru hidraulic.

Prin apăsarea ușoară a comutatorului, este generat un debit minim de ulei pentru a asigura o viteză redusă, iar apăsarea în continuare a comutatorului va mări debitul și, prin urmare, viteza.



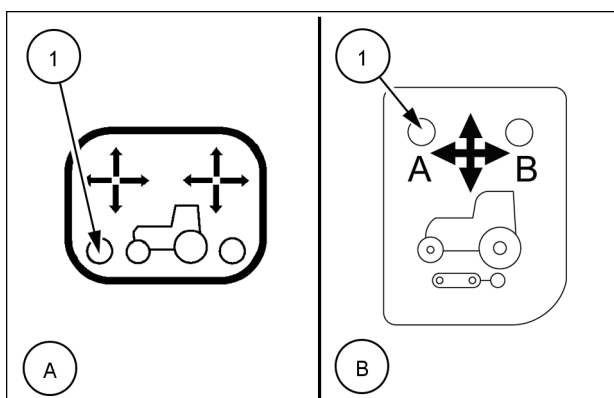
MOIL21TR00656AA 6

Activarea și configurarea joystickului

Când cheia de contact este în poziția de oprire, funcția joystick-ului este dezactivată. Pentru a activa joystick-ul, operatorul trebuie să fie pe scaun, cu motorul în funcțiune timp de cel puțin **5 s**.

Când joystickul este dezactivat, lumina de avertizare **(1)** se va aprinde intermitent.

NOTĂ: Dacă operatorul părăsește scaunul cu motorul pornit, funcționarea joystickului va fi dezactivată și lumina de avertizare **(1)** va începe să clipească intermitent. Dacă utilizatorul revine în scaun, funcționarea joystick-ului va fi reactivată după **2 s**. Lumina de avertizare se va opri din clipit și va rămâne aprinsă.



MOIL21TR00650AA 7

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

OBSERVAȚIE: În cazul în care un încărcător a fost montat ulterior pe un tractor care are distribuitorul configurat pentru funcționarea cu dispozitivul de remorcă frontal sau cu o cuplă frontală, este extrem de important ca distribuitorul să fie reconfigurat de dealerul dvs. autorizat pentru utilizarea încărcătorului.

Aceasta va activa caracteristicile avansate disponibile când încărcătorul este utilizat împreună cu monitorul și, de asemenea, va dezactiva funcția automată, astfel încât acționarea joystick-ului nu poate fi inclusă în programele Easy Tronic.

Procedura de reconfigurare necesită utilizarea unor instrumente speciale și trebuie să fie efectuată de un dealer autorizat.

NOTĂ: Comutarea joystick-ului de la controlul distribuitorului central la cel al distribuitorului din spate va suspenda automat funcționarea manetei pentru distribuitorul din spate.

OBSERVAȚIE: Înainte de a comuta acționarea joystick-ului între supapele de comandă montate la mijloc și cele montate în spate sau viceversa, asigurați-vă că atât manetele supapelor de comandă, cât și joystick-ul, sunt în poziție neutră.

Afișajul pentru funcțiile joystick-ului cu joystick standard (dacă există în dotare)

Pentru a accesa ecranul joystick-ului:

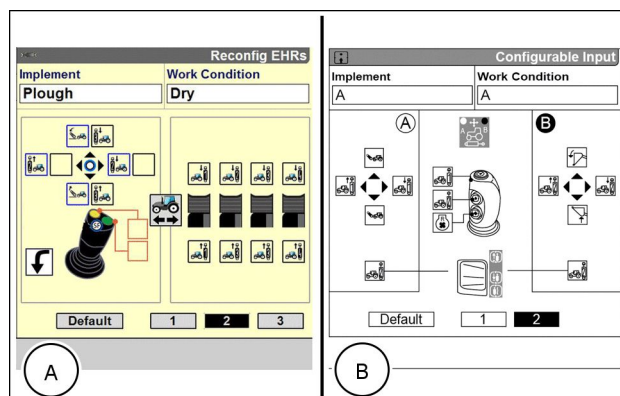
- ☞ Back (Înapoi)
- ☞ Supape de la distanță
- ☞ „Configuration ” (Configurație)

Monitorul afișează setările pentru supapele de comandă și atelajul din față pe joystick. Modul joystick poate fi selectat între

- Normal (Normală)
- Stop

Faceți clic pe modul joystick-ului pentru a alege două opțiuni diferite pentru mod:

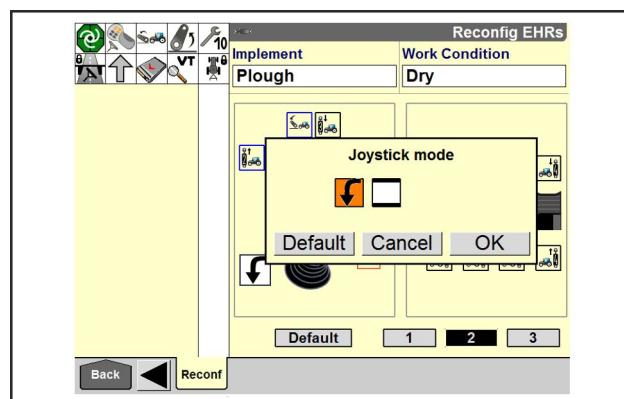
- Normal (Normală)
- Stop



MOIL21TR00657AA 8

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II



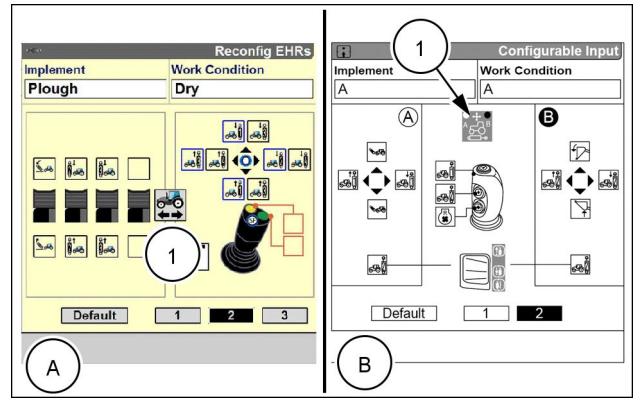
SVIL17TR01302AA 9

Modul Normal

În mod implicit, joystick-ul este setat pe modul Normal. Funcționarea sa este cea deschisă anterior.

Selectarea joystick-ului la EHR față/spate

Faceți clic pe simbolul tractorului (1) pentru a schimba selectarea joystick-ului de la EHR din față la cele din spate și invers.



MOIL21TR00658AA 10

La: Controler multifuncțional I

B: Controler multifuncțional II

Afișajul pentru funcțiile joystick-ului cu joystick avansat (dacă există în dotare - numai controler multifuncțional II)

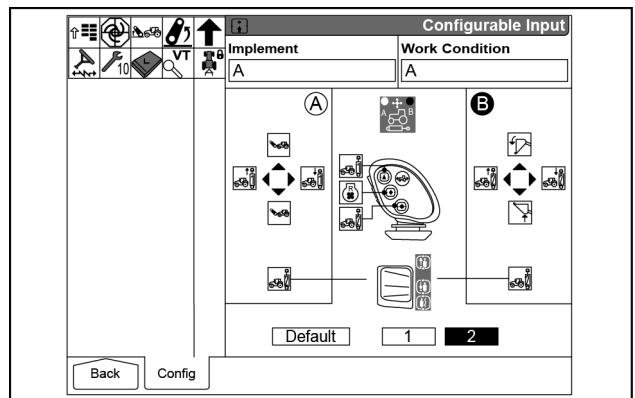
Pentru a accesa ecranul joystick-ului:

☞ Back (Înapoi)

☞ Supape de la distanță

☞ „Configuration ” (Configurație)

Monitorul afișează setările pentru supapele de comandă și atelajul din față pe joystick.



106922545 11

Supape montate central

⚠️ AVERTISMENT

Piese în mișcare!

Utilizați întotdeauna întrerupătorul hidraulic principal pentru a dezactiva cuplajul și comenzile supapei telecomandate înainte de a circula pe drum.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1587A

⚠️ AVERTISMENT

Deplasare neașteptată a utilajului!

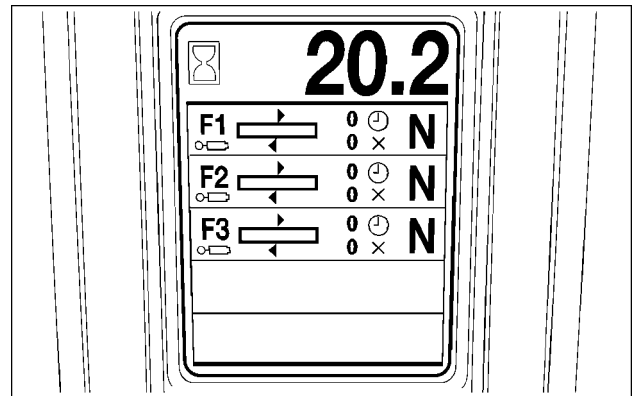
Utilizați întotdeauna dispozitivele de blocare ale utilajului pentru a preveni mișcările neintenționate ale acestuia (utilaj montat sau tractat) sau ale componentelor acestuia, care pot apărea în timpul conducerii pe drum sau al servisirii (depliere, balansare sau altele). Citiți și respectați toate instrucțiunile din manualul furnizat de producătorul utilajului.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente grave sau fatale.

W1789A

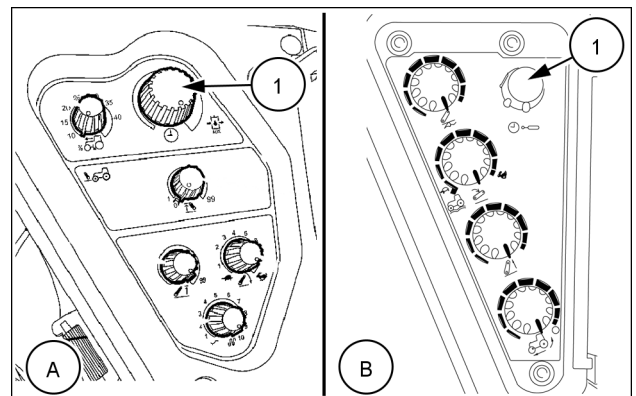
Setarea debitului de ulei al supapei montate la mijloc

Apăsați navigatorul pentru setarea EHR (1), din figura 2, de pe cotieră, iar afișajul se va modifica pentru a prezenta ecranul de selectare a supapei. Numerele vor avea prefixul R (spate) sau F (față). Rotiți butonul de programare pentru a selecta distribuitorul adecvat și apoi apăsați butonul de programare pentru a accesa ecranul de setări pentru distribuitorul respectiv.



SS10D212 1

Butonul de programare este utilizat pentru a selecta și a modifica setările distribuitorului în ecranul pentru performanțe.



MOIL21TR00239AA 2

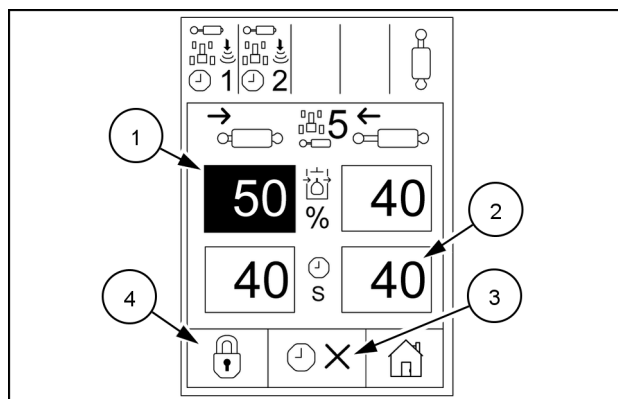
La: Controler
multifuncțional I

B: Controler
multifuncțional II

Reglarea performanțelor CDEH

1. Debitul uleiului la retragere și extindere (procentaj).
2. Setările temporizatorului pentru retragere și extindere (secunde).
3. Pornire/Oprire temporizator.
4. Blocare sau deblocare distribuitor.

Detaliile complete privind reglarea supapelor electrohidraulice telecomandate montate la mijloc pot fi găsite în această secțiune, începând de la pagina **Distribuitoare cu comandă hidraulică - electrohidraulic (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

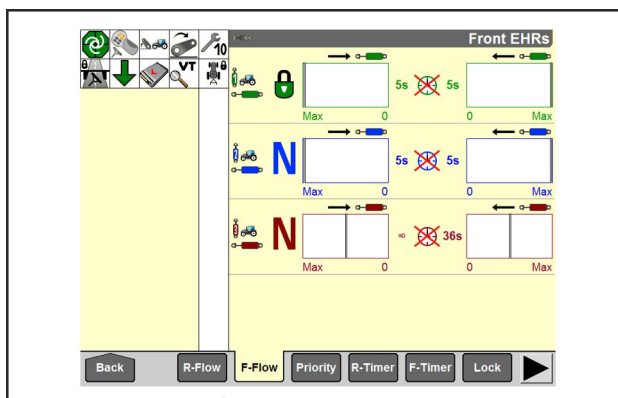
Reglări EHR montate central (cu monitorul)

Mai multe setări și reglaje se pot face la distribuitoarele EHR montate la mijloc. Această operațiune se face cu butonul de programare sau cu monitorul (unde există în dotare).

Setările și reglajele vor include:

1. Reglarea debitului de ulei, retragerea și extinderea.
2. Setări perioadă cronometru, retragere și extindere.
3. Pornire/Oprire temporizator.
4. Blocare sau deblocare distribuitor.
5. Setarea priorității distribuitorului EHR.

Detaliile complete privind reglarea supapelor electrohidraulice montate la mijloc pot fi găsite în această secțiune, începând de la pagina **Distribuitoare cu comandă hidraulică - electrohidraulic (35.204)**.



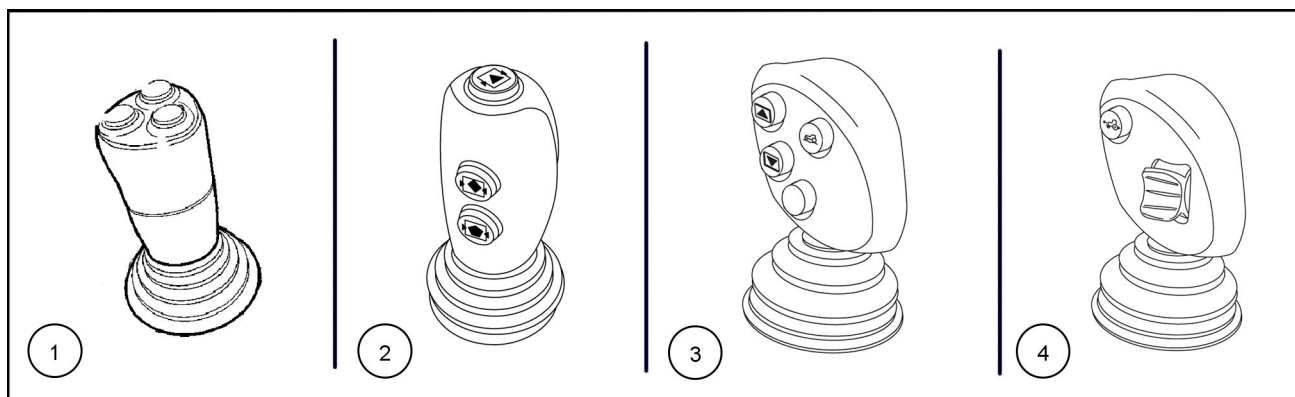
SVIL17TR01301AA 4

Funcționare joystick electronic

În cazul în care un dispozitiv de remorcă montat la mijloc este montat ca opțiune din fabrică, tractorul va fi dotat cu joystick și supape de comandă electrohidraulice montate la mijloc.

Joystick-ul poate fi utilizat pentru a comanda dispozitivul de remorcă montat la mijloc folosind supapele de comandă cu operare de la distanță montate la mijloc.

NOTĂ: La tractoarele echipate cu supape de comandă electrohidraulice cu operare de la distanță montate atât la mijloc cât și în spate, joystick-ul electronic poate fi utilizat pentru a comanda oricare grup de supape.



MOIL21TR02874EA 5

Pentru informații suplimentare privind modul de funcționare a joystick-ului electronic, consultați **Distribuitoare cu comandă hidraulică - electrohidraulic (35.204)**, paragraful „Funcționare joystick electronic” (dacă există în dotare) din acest manual.

Funcționare cu comandă specifică

Supapele electrohidraulice de comandă montate la mijloc pot fi acționate prin intermediul manetei de comandă **(1)**, în cazul în care este montat un controler multifuncțional I **(A)**, prin intermediul roții **(1)** de pe panoul cu comutatoare al cotierei (dacă există în dotare) sau prin intermediul joystick-ului (dacă există în dotare) în cazul în care este montat un controler multifuncțional II **(B)**.

NOTĂ: La tractoarele dotate cu supape de comandă electrohidraulice de la distanță montate atât la mijloc cât și în spate, roțița de pe panoul de comandă de pe cotieră poate fi utilizată pentru a comanda oricare grup de supape.

Pentru mai multe informații privind funcționarea manetei/roțiței, consultați **Distribuitoare cu comandă hidraulică - electrohidraulic (35.204)** din prezentul manual.

